

Unsere Servicenummern

Private Kleinanzeigen
Tel.: 0800 - 154 42 33
kleinanzeigen@wochenblaetter.de

Familienanzeigen
Tel.: 0800 - 154 42 33
familienanzeigen@madsack.de

Vertrieb/Zeitungszustellung
Bitte über den Button "Zeitung nicht erhalten" auf der Website www.umschau-garbsen.de

epaper.umschau-garbsen.de

UMSCHAU

Wochenzeitung für Garbsen und Seelze

Nr. 38 20. September 2025 Mit Bekanntmachungen der Stadt • www.umschau-garbsen.de oder www.umschau-seelze.de

ALBA & IBRAHIM

Irakische & italienische Küche
Mühlenbergsweg 21 | 30823 Garbsen
Tel. 05137 - 8904520

Öffnungszeiten:
Montag - Sonntag 11.30 - 22.00 Uhr
Mittwoch Ruhetag!
www.alba-restaurant.de

Grillteller

Garbsen lädt wieder zur beliebten KULTOUR ein

Vielseitiges Programm aus Kultur, Comedy, Musik und Artistik

GARBSEN (STP). Wenn Kabarett auf keltische Klänge und Artistik auf Bluesrock trifft, dann ist wieder der Tag der großen KULTOUR in Garbsen. Die Stadt lädt für Sonntag, 21. September, zu Kunstgenuss mit regionalen und überregionalen Künstlerinnen und Künstlern an sechs Veranstaltungsorten parallel ein. Der Eintritt für das komplette Programm ist frei. „Das Konzept der KULTOUR hat sich bewährt. An unterschiedlichen Spielorten in der Stadt wird sichtbar, wie bunt und vielfältig Garbsen ist. Die handverlesenen Künstlerinnen und Künstler sorgen für einen gelungenen Mix aus Comedy, Musik und Artistik. Kommen Sie vorbei und genießen Sie bei freiem Eintritt ein unvergessliches Spätsommerwochenende“, sagt Bürgermeister Claudio Provenzano. Zwischen 11 und 17 Uhr bietet die KULTOUR zu jeder vollen Stunde rund 30-minütige Vorstellungen aus den Bereichen Musik, Comedy, Artistik und Kleinkunst. Um 14.30 Uhr wechselt an allen Standorten

das Programm. Zwischen den Darbietungen bleibt genügend Zeit, um den Veranstaltungsort zu wechseln – zum Beispiel klimafreundlich mit dem Fahrrad. Die letzten Vorstellungen beginnen um 16.30 Uhr. Die einzelnen Gastgeber sorgen jeweils auch für kulinarische Abwechslung. Neben Fingerfood gibt es Gebrilltes sowie Kaffee, Kuchen und Getränke. Und dies sind die Veranstaltungsorte: Der Pfarrgarten der evangelischen Kirchengemeinde in Schloß Ricklingen empfängt die Gäste in lauscher Atmosphäre hinter der barocken Kirche und dem Gemeindehaus. Am Vormittag bringt Kabarettist Matthias Reuter Geschichten und Songs aus dem echten Leben auf die Bühne, begleitet vom Klavier. Ab 14.30 Uhr begeistert Steve Baker & the Live Wires mit energiegeladene Blues, Americana und Rock – getragen von Bakers unverkennbarem Mundharmonika-Stil. Dazu gibt es einen Kunsthandwerkermarkt sowie Bratwurst, Kaffee, Kuchen und

Cocktails. Auf Homeys Hof in Horst eröffnet am Vormittag Henning Schmidke mit optimistischer Stand-up-Comedy, die beweist, dass vieles in der Welt besser läuft, als man denkt. Am Nachmittag sorgt VÜLLGRAF mit Fingerstyle-Guitar, Slide-Einlagen und Blues- sowie Folk-Klängen für Stimmung. Dazu gibt es hausgemachte Köstlichkeiten aus der Hofküche, auch vegetarisch und vegan, sowie Kuchen zugunsten der Jugendfeuerwehr Horst. Auf dem Dorfplatz Meyenfeld präsentiert das HafenRevueTheater am Vormittag Seemannslieder und nostalgische Songs aus der Welt der Hafenstädte – eine humorvolle Zeitreise durch das 20. Jahrhundert. Am Nachmittag folgt „Arthur kommt vorbei“ mit spektakulärer Artistik, Jonglage und Comedy. Ausgestellt sind Werke von Gabriele Rinkleff, Martina Heger, Klemens Sprung und den Urban Sketchern Garbsen. Für das leibliche Wohl sorgen die örtlichen Vereine mit Bockwurstchen und hausgemachten Kartoffelsalaten, auch hier mit vegetarischen und veganen Alternativen, sowie Kaffee und Kuchen. Die Willehadi-Kirchengemeinde im Stadtteil Auf der Horst lädt zu einem besonderen Comedy-Programm ein: Am Nachmittag nimmt Raphael Breuer das Publikum mit auf eine humorvolle Sprachreise, in der er die Tücken und Wunder der deutschen Sprache beleuchtet. Für kulinarische Vielfalt sorgen Börek, türkisches Gebäck, Kaffee, Kuchen und kalte Getränke. Am Kulturhaus Kalle starten am Vormittag die Zirkusartisten Kira & Anders mit ihrer poetischen Artistikshow „Ein Koffer voller Überraschungen“. Am Nachmittag entführt das Duo Voice Passion mit „Celtic Whispers“ in die mystischen Klangwelten Irlands und Schottlands, begleitet von stimmungsvollen Videoprojektionen. Dazu gibt es eine Ausstellung („Irgendwo ins Nirgendwo“) sowie süß und salzige Fingerfood. Auf dem Rat-



Ein Koffer voller Überraschungen präsentieren Kira & Anders vormittags im Kulturhaus Kalle. Foto: Contanze Martini

hausplatz Garbsen sorgt die große Open-Air-Bühne wieder für Festivalatmosphäre. Den Auftakt macht die Band FRANK mit Blues, Rock und Soul. Am Nachmittag übernehmen Moonday6 mit energiegeladene Rock, eingängigen Refrains und purer Spielfreude. Das Team der Rathausterrassen bietet Bratwurst und ein veganes Pfannengericht an. Wer sich sein Tagesprogramm nicht selbst zusammenstellen möchte, kann sich einer Radtour des Allgemeinen Deutschen Fahrradclubs (ADFC) anschließen, die um 10.40 Uhr am Alten Krug in Seelze und um 11 Uhr am Kastaniensplatz in Altgarbsen startet. Auf dieser Tour

werden alle Schauplätze angefahren. Die kurzen Etappen lassen Zeit für das jeweilige Bühnenprogramm, die Ausstellungen und die kulinarischen Angebote. Anschließend geht es in gemäßigter Geschwindigkeit gemeinsam zum nächsten Ort. Insgesamt werden ungefähr 30 Kilometer gefahren. Eine Anmeldung für die Radtour ist nicht erforderlich. Die Broschüre zur KULTOUR ist an den bekannten Auslagestellen in und um Garbsen, bei den sechs Gastgebern und im Rathaus erhältlich. Weitere Informationen gibt es auf der städtischen Internetseite unter www.garbsen.de/kultour.



Oktoberfest am Planetencenter

Vom 25. bis 27. September findet bereits zum siebten Mal am Planetencenter Garbsen unter dem Motto „Servus und griaß Gott“ das kleine Oktoberfest statt. Dafür wird in dieser Zeit jeweils von 10 bis 19 Uhr wieder der bekannte Bereich des Parkplatzes (Mittelstreifen des Parkplatzes vor dem Eingang „Edeka“) genutzt, um dort verschiedene Attraktionen aufzubauen. Neben klassischen Kirmesständen gibt es Unterhaltung und Abwechslung mit Dosenwerfen, Karussell, Greifer, Kinderflug, Kaspertheater und einem Box-Automaten sowie zum Thema passende Buden mit Mandeln, Popcorn, Zuckerwatte, Crêpes und Gegrilltem.

Foto: privat

13-Jährige auf E-Scooter bei Unfall schwer verletzt

SEELZE. Bei einem Zusammenstoß mit dem Pkw einer 60-Jährigen ist am Montag, 15. September, eine 13-Jährige E-Scooter-Fahrerin in Seelze lebensgefährlich verletzt worden. Die Polizei sucht Zeugen des Verkehrsunfalls. Nach bisherigen Erkenntnissen des Verkehrsunfalldienstes Hannover ereignete sich der Unfall gegen 17.35 Uhr im Kreuzungsbereich der Ahlemer Straße (Bundesstraße (B) 441) und des Kirchbuschwegs. Eine 60 Jahre alte Frau war mit ihrem VW Polo auf der Ahlemer Straße/B 441 in Richtung Wunstorf unterwegs. Gleichzeitig fuhr ein 13-jähriges Mädchen mit seinem E-Scooter auf dem Gehweg aus der Straße „An den Grachten“ auf die Kreuzung der B441 mit

dem Kirchbuschweg zu. Beim Queren des dortigen Übergangs kollidierten E-Scooter und Pkw. Die 13-Jährige wurde durch den Unfall zu Boden geschleudert und blieb mit lebensgefährlichen Verletzungen liegen. Sie wurde in ein Krankenhaus gebracht, die Autofahrerin blieb bei dem Zusammenstoß körperlich unverletzt. Der Verkehrsunfalldienst Hannover hat die Ermittlungen zum Unfallursache übernommen. Gegenstand der Ermittlungen ist unter anderem die Ampelschaltung des Übergangs an der B441. Die Polizei bittet Zeugen, die den Unfall beobachtet haben, sich beim Verkehrsunfalldienst unter der Telefonnummer (0511) 1091888 zu melden.



Kabarettist Matthias Reuter tritt am Vormittag im Pfarrgarten Schloß Ricklingen auf. Foto: Harald Hoffmann

JUWELIER COHRS

Machen Sie Ihr Gold zu Geld! Bei uns zum Höchstpreis verkaufen.

Gold | Silber | Platin | Zinn
Schmuck | Juwelen | Diamanten | Silberbesteck | Zahngold (auch mit Zahn)
Bruchgold | Altgold | Münzen | Barren | Erbschaften | Luxusuhren

2x in Hannover
Juwelier Cohrs Edelmetall GmbH
Bahnhofstr. 3 und Schillerstr. 33
Telefon & WhatsApp 0511/2157937
www.juwelier-cohrs.de

Neuer Rekord!

Feingold 99,00 - Zahngold 61,74 -
750 Gold 73,35 - Silber 1,07 -
585 Gold 57,21 - Versilbert 35,00 -
333 Gold 32,57 - Zinn 16,00 -

Goldankauf Bott
Bahnhofstr. 12 • 30159 Hannover
0511/37359069

Nach Sachbeschädigungen im Stadion in Havelse: Polizei sucht Zeugen

HAVELSE. Unbekannte haben in der Nacht vom 29. auf den 30. August erhebliche Sachbeschädigungen im Wilhelm-Langrehr-Stadion in Havelse verursacht. Dabei entstand ein Schaden im sechsstelligen Bereich. Die Polizei bittet nun um Mithilfe bei der Aufklärung der Tat. Nach bisherigen Ermittlungen der Polizeiinspektion Hannover verschafften sich die Täter im Zeitraum vom 29. August 19 Uhr und dem 30. August 7 Uhr Zutritt zum Stadion an der Hannover-Straße in Havelse. Sie

besprühten die Wände mit über hundert Graffiti, beschädigten Türen und Tore und brachen in die Sprechkabine ein, wo sie Technik und Kleidung entwendeten. Außerdem wurden vor dem Stadion abgestellte Fahrzeuge eines Fußballvereins beschädigt. Die Polizei hat Spuren gesichert und Ermittlungen wegen Sachbeschädigung und Einbruchdiebstahls eingeleitet. Da ein Zusammenhang mit dem Drittliga-Spiel zwischen dem TSV Havelse und dem VfL Osna-

brück am 30. August vermutet wird, geht die Polizei derzeit davon aus, dass die Täter aus der Fanszene des VfL Osnabrück stammen könnten. Zeugen, die in der genannten Nacht verdächtige Beobachtun-

gen im Bereich des Stadions gemacht haben oder Hinweise zu den Tätern geben können, werden gebeten, sich bei der Polizeiinspektion Hannover unter der Telefonnummer (0511) 1092715 zu melden.

NATI'S PFLEGEZENTRUM
ALLES UNTER EINEM DACH

Siemensstraße 19 • 30827 Garbsen • www.natispflegezentrum.de

Unter einen Dach bieten wir:

- Versorgung zu Hause durch Pflegedienst
- Betreuung in der Tagespflege
- Beratung

Bei Interesse erreichen Sie uns telefonisch unter **05131-7022660**

Zur Unterstützung unseres Teams suchen wir für die Tagespflege einen Fahrer, Hausmeister, Haushaltshilfe, Gärtner, Buchhalter m/w/d in Teilzeit. Für die Tagespflege haben wir noch am Freitag weitere Plätze frei!

WASH STAR GARBSEN
Havelser Str. 2B
30823 Garbsen
Mo-Sa: 8:00-19:00 Uhr
www.wash-star-garbsen.de

— TEXTILE AUTOWÄSCHE —

AUTOWÄSCHE 10,90€
INNENREINIGUNG 39,00€
POLITUR ab 59,00€

KODE INSEKTENSCHUTZ

Drehläuren | Spannrahmen | Pendelläden
Plissees | Schiebetüren | Lichtschachtabdeckungen

Kananoher Str. 32
30855 Langenhagen
Tel.: 0511 / 76 33 77 00
info@kode-insektenschutz.de

Professionelle Badrenovierung:

staubarmer Umbau,
3D Badplanung & alles aus einer Hand!

Strauß
Duschen aus Glas
MEISTERBEREIB

Ausstellung: Termine nach Absprache.
Pechriede 4 - 30900 Wedemark
E-Mail: info@dschenausglas.com
www.strausseduschen.de
05130-95 32 11



Neue Trainingsanzüge für die 1. D-Jugend des Garbsener SC

Die 1. D-Jugendmannschaft des Garbsener SC darf sich über neue Trainingsanzüge freuen: Michal Boros von der Debeka hat das Team als Sponsor gewonnen. Damit reiht sich die Mannschaft in eine erfolgreiche Serie ein, denn es ist bereits das vierte Jugendteam im Raum Garbsen und Seelze, welches von Michal Boros gefördert wird. Mit seinem Engagement zeigt Michal Boros nicht nur sportliche Begeisterung, sondern auch eine enge Verbundenheit zur Region. Besonders der Nachwuchs liegt ihm dabei am Herzen: „Jugendmannschaften leisten einen wichtigen Beitrag für Gemeinschaft, Fairness und Teamgeist. Es ist mir ein Anliegen, dies zu fördern“. Die neuen Trainingsanzüge sind dabei mehr als nur ein einheitliches Outfit – sie stärken das Gemeinschaftsgefühl und den Teamgeist der jungen Fußballer. Für die Mannschaft bedeutet das Sponsoring zugleich eine wertvolle Anerkennung ihres Einsatzes und eine zusätzliche Motivation für die gerade gestartete Saison. Das Foto zeigt die 1. D-Jugendmannschaft des Garbsener SC in ihren neuen Trainingsanzügen mit Sponsor Michal Boros und Trainer Birger Bätje. Foto: privat

Bekanntmachungen von Sitzungen der Stadt Seelze
Donnerstag, 25.09.2025, 19:00 Uhr, öffentliche und nichtöffentliche Sitzung des Rates der Stadt Seelze, Seelze, Regenbogenschule, Mensa
 Begrüßung, Feststellung der form- und fristgerechten Einladung, der Beschlussfähigkeit sowie der Tagesordnung/Genehmigung des Protokolls Nr. 33 aus der Sitzung vom 28.08.2025/Bericht über Beschlüsse aus dem Verwaltungsausschuss/Mitteilungen des Bürgermeisters/Einwohnerfragestunde (max. 30 Minuten)/Allgemeine Beschlüsse/Umsetzung Verkehrskonzept Humboldtstraße zur Sicherung der Schulwege/Radverkehrskonzept der Stadt Seelze / Radverkehrskonzept Änderungsantrag zu XVII/0771; hier: Antrag der Fraktion Bündnis 90 Die Grünen im Rat der Stadt Seelze/Radverkehrskonzept der Stadt Seelze/Radverkehrskonzept der Stadt Seelze - erste Maßnahmen/Kommunale Wärmeplanung für die Stadt Seelze- Beschluss über Stellungnahmen- Beschluss des kommunalen Wärmeplans/Sachstandsbericht der Verwaltung zur Entwicklung des Baugebiets Gümmer-West/Zustandserfassung und -bewertung des Straßennetzes der Stadt Seelze/Teilnahme am Sirenenförderprogramm 2.0 der Region Hannover sowie Bereitstellung von Finanzmitteln im Rahmen der Vorfinanzierung/Festlegung von möglichen Maßnahmen und Bereitstellung von Haushaltsmitteln/Festsetzung des Wahltermins für die Direktwahl eines Bürgermeisters/ einer Bürgermeisterin in der Stadt Seelze/Anträge/Einrichtung sanitärer Anlagen am Grillplatz Let-ter; hier: Antrag der CDU-Fraktion im Ortsrat Seelze/Einrichtung sanitärer Anlagen am Grillplatz Let-ter; hier: Stellungnahme der Verwaltung/Einrichtung sanitärer Anlagen am Grillplatz Let-ter; hier: Ergänzende Stellungnahme der Verwaltung/Annahme von Spenden/Mitteilungen/Anfragen/Schließen der öffentlichen Sitzung
Die vollständigen Tagesordnungen sowie die dazugehörigen Beschlussvorlagen können im Rathaus Seelze während der Öffnungszeiten eingesehen werden. Sie haben aber auch die Möglichkeit, sich auf unserer Internetseite www.seelze.de/Bürgernahpolitik/Ratsinfosystem zu informieren.
 2925401_02025

Bekanntmachung

Stadt Seelze, den 17.09.2025

Planfeststellungsverfahren für den Ausbau der Ortsdurchfahrt Gümmer - K 356 (Stadt Seelze)

Der Fachbereich Verkehr der Region Hannover hat als zuständige Straßenbaubehörde hat gemäß § 38 des Niedersächsischen Straßengesetzes (NStRG) – i. V. m. §§ 72 ff. Verwaltungsverfahrensgesetz (VwVfG) - für das o.a. Bauvorhaben die Durchführung des Planfeststellungsverfahrens beantragt. Im Ortsteil Gümmer der Stadt Seelze soll die Osnabrücker Landstraße (K 356) in einem insgesamt 1,47 km langen Abschnitt (vom Ortseingang in Richtung Wunstorf / B 441 bis Ortseingang Richtung Lohnde) ausgebaut werden. Für den Umbau ist eine vollständige Erneuerung des Fahrbahnaufbaus und eine Neuordnung des Querschnitts geplant. Bei der vorliegenden Planung handelt es sich um eine gemeinschaftliche Planung der Stadt Seelze und der Region Hannover. Die Straße ist eine wichtige Verbindung der Ort-teile von Seelze an die B 441. Durch den Ausbau soll eine barrierefreie Nutzung des Straßenraumes für alle Verkehrsteilnehmer möglich sein. Da die Fahrbahndecke zum Planungszeitpunkt auf der gesamten Strecke durch Risse, Flickstellen und Aufbrüche gekennzeichnet ist, werden ab Station 750 Teilabschnitte der Straße saniert bzw. der Oberbau stellenweise komplett erneuert.

Durch den geplanten Ausbau der K 356 werden sowohl unversiegelte Flächen versiegelt als auch vorhandene versiegelte Flächen entsiegelt und zu straßennahen Grünflächen umgestaltet. Am Fahrbahnrand werden die vorhandenen Bäume zwischen Fahrbahn und Gehweg im Zuge der Baumaßnahme erhalten. Zur Realisierung des Umbaus ist im westlichen Abschnitt bis Station 520 eine Verbreiterung der Fahrbahn um ca. 1 m auf eine Breite von 7,75 m vorgesehen. Für den Radverkehr ist hier am Fahrbahnrand beidseitig ein 1,5 m breiter Schutzstreifen vorgesehen. Von Station 520 bis zum Bauende am Ortsausgang in Richtung Lohnde soll die Straße auf eine Breite von 6,5 m verengt werden. Ausgenommen hiervon ist ein kurzer Abschnitt ab der Stichstraße „Rote Reihe“, wo die Fahrbahnbreite zukünftig 6,25 m betragen soll. Im östlichen Teilabschnitt ist in Fahrtrichtung Osten ein einseitiger Radfahrstreifen mit einer Breite zwischen 1,5 m und 1,75 m vorgesehen. Für den fußläufigen Verkehr sind beidseitig durchgängige Gehwege vorgesehen. Deren Breite, inklusive des Seitenraumes, variiert zwischen 1,00 m und 3,25 m.

Für das Vorhaben besteht keine Verpflichtung zur Durchführung einer Umweltverträglichkeitsprüfung gem. § 5 des Gesetzes über die Umweltverträglichkeitsprüfung (UVPG).

Für das Bauvorhaben einschließlich der landschaftspflegerischen Kompensationsmaßnahmen werden Grundstücke in der Gemarkungen Gümmer beansprucht.

Für die Veröffentlichung im Internet gilt § 27 b des Verwaltungsverfahrensgesetzes Der Plan (Zeichnungen und Erläuterungen) liegt demnach in der Zeit vom **22.09.2025 bis zum 06.10.2024** einschl. im Internet unter www.bekanntmachungen.region-hannover.de zur allgemeinen Einsichtnahme aus. Als andere Weise im Sinne des § 27 b Abs. 1 S. 1 Nr. 2 VwVfG liegen die Planfeststellungsunterlagen im o.g. Zeitraum auch in den Diensträumen der Stadtverwaltung Seelze

während der Dienststunden montags bis donnerstags von 8:30 bis 15:30 und freitags von 8:30 bis 12:00 Uhr zur allgemeinen Einsichtnahme aus.

Die vorliegenden Planunterlagen enthalten neben einem Merkblatt zur Planfeststellung sowie den Informationen zur Datenverarbeitung im Planfeststellungsverfahren: Erläuterungsbericht, Übersichtskarte, Übersichtslageplan, Lagepläne, Grunderwerbspläne nebst -verzeichnis, Regelungsverzeichnis, Straßenquerschnitte, Leitungsbestandspläne und Umweltfachliche Untersuchungen (mit Erläuterungsbericht und Landschaftspflegerischem Begleitplan – Bestands- und Konfliktplan).

1. Jeder kann bis spätestens zwei Wochen nach Ablauf der Auslegungsfrist, das ist bis zum **20.10.2025** (einschl.), bei der Region Hannover – Team Baurecht und Fachaufsicht – Höltystraße 17 – 30171 Hannover – (Anhörungsbehörde) oder bei der Stadt Seelze, Rathausplatz 1, Abteilung Verwaltung Mobilität und Umwelt, Zimmer 213, Einwendungen gegen den Plan schriftlich oder zur Niederschrift er-heben. Die Einwendung muss den geltend gemachten Belang und das Maß seiner Beeinträchtigung erkennen lassen. Nach Ablauf dieser Einwendungsfrist sind Einwendungen, die nicht auf besonderen privatrechtlichen Titeln beruhen, gemäß § 73 Abs. 4 Satz 3 VwVfG für das Verwaltungs- und

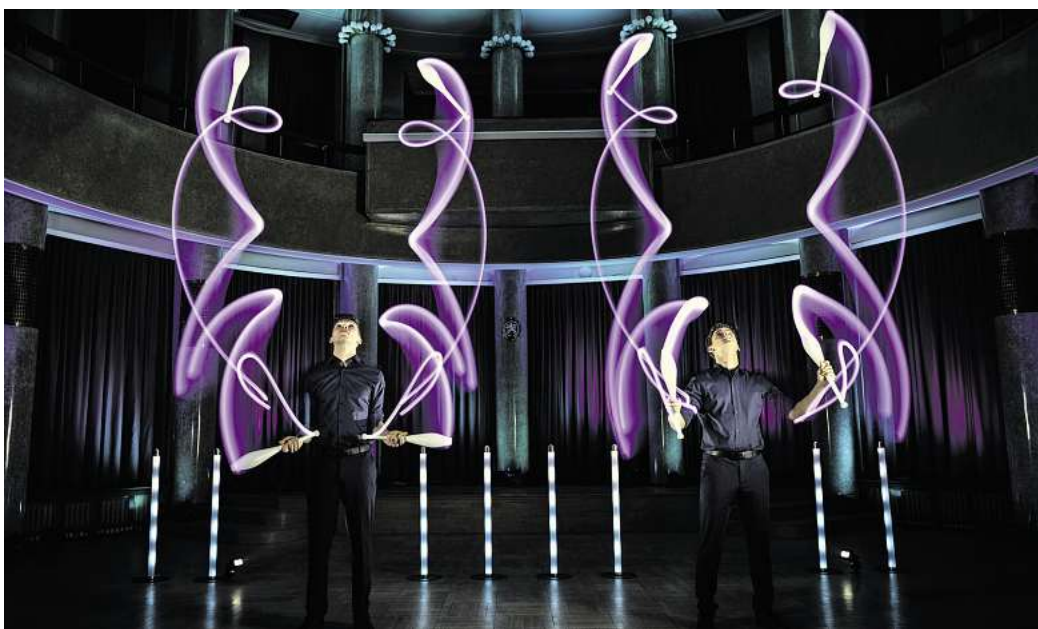
Bauchredner, Flötenmann, Zaubershow

Internationales Weihnachtsvarieté am 19. und 20. Dezember im Stadttheater Wunstorf

WUNSTORF. Bauchredner, Flötenmann, Zaubershow und danach auf den Weihnachtsmarkt? Am Sonnabend und Sonntag, 20. und 21. Dezember, öffnet das Stadttheater Wunstorf seine Türen für das 19. Internationale Weihnachtsvarieté. Aufgrund der großen Nachfrage stehen erstmals vier Vorstellungen auf dem Programm. Besucher dürfen sich auf eine abwechslungsreiche Show mit international renommierten Künstlern freuen. Durch den Abend führt Bauchredner Andreas Römer, der bereits in Las Vegas, Paris und Monte Carlo aufgetreten ist. Für musikalische Comedy sorgt „Flötenmann“ Gabor Vosteen, der das Block-



Das Duo Fusion ist vor zwei Jahren Weltmeister geworden und hat 28 Weltrekorde aufgestellt. Foto: Karel Koubek



Bauchredner Andreas Römers hat einige schräge Typen im Gepäck.

(c) 2024 Karel Koubek

flötenspiel auf humorvolle Weise neu erfindet. Mit spektakulärer Körperbeherrschung beeindruckt Handstandartist Danilo Marder, während Olena Weiss mit ihrer Hula-Hoop-Darbietung begeistert. Magische Momente liefert das Duo Jay & Jade, das Illusionen und Zauberkunst auf höchstem Niveau präsentiert. Den modernen Schlussspunkt setzt das Duo Fusion mit einer preisgekrönten LED-Jonglage. Das Weihnachtsvarieté lässt sich

hervorragend mit einem Besuch des nur wenige Schritte entfernten Weihnachtsmarktes verbinden. In der festlich beleuchteten Fußgängerzone erwarten die Gäste unter anderem Glühwein, Feuerzangenbowle, gebrannte Mandeln sowie handwerklich gefertigte Geschenkeideen. Die Vorstellungen am Sonnabend finden um 15 und 19.30 Uhr, die am Sonntag um 14 und 18.30 Uhr statt. Kinder bis einschließlich 14 Jahre zahlen in den Nach-

mittagsvorstellungen 19 Euro. Für das leibliche Wohl im Theater sorgt das Serviceteam der „Villa Meyer“. Bereits vorab können Theater-Boxen mit Snacks und Getränken bestellt werden. Auch im Foyer und in der TheaterBar stehen Erfrischungen bereit, die gerne mit in den Saal genommen werden dürfen. Weitere Infos und Tickets unter www.aquesto-events.com. Tickethotline: (0231) 9172290.

Trennungs- und Scheidungsgruppe für Frauen in Garbsen

GARBSEN/REGION. Die Frauenberatung Seelze und Garbsen der AWO Region Hannover organisiert ein Gruppenangebot für Frauen, die sich trennen oder

scheiden lassen (wollen). „Eine Trennung oder Scheidung ist eine grundlegende Veränderung der Lebenssituation. Viele Frauen fühlen sich in dieser Pha-

se von neuen Aufgaben überwältigt. Umso wichtiger ist es, Unterstützung zu erfahren“, sagt AWO Frauenberaterin Pegah Metje.

Die Trennungs- und Scheidungsgruppe bietet die Möglichkeit, Frauen in ähnlichen Situationen kennenzulernen, Erfahrungen auszutauschen und Informationen zu erhalten. In der angeleiteten, geschlossenen Gruppe geht es darum, Kraftquellen und Ressourcen (wieder) zu entdecken, Selbstfürsorge zu stärken und innere Sicherheit aufzubauen.

Vorgesehen sind insgesamt sechs Treffen, beginnend am Mittwoch, 1. Oktober, um 18 Uhr. Anschließend trifft sich die Gruppe wöchentlich von 18 bis 20 Uhr in den Räumen der Frauenberatungsstelle in Berenbostel, Hermann-Löns-Straße 30.

Eine Anmeldung ist erforderlich per E-Mail an frauenberatung.seelzegarbsen@awo-hannover.de oder telefonisch unter (05137) 1434696 oder 0176-55066366.

Anmeldeschluss ist der 22. September. Das Angebot ist kostenfrei.

Feierabendtour mit dem ADFC

GARBSEN . Zu einer Feierabendtour ab Garbsen lädt der ADFC Mitglieder und Gäste am 24. September ein. Start ist um 16 Uhr am Kastanienplatz in Altgarbsen. Als Ziel ist der Hafengeblick in Seelze geplant. Rippchen essen satt steht auf der Speisekarte. Die Strecke ist zirka 30 Kilometer lang und führt durch das abendliche Garbsener Land. Es wird mit mäßiger Geschwindigkeit gefahren. Die Teilnahme ist kostenlos. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich. Nähere Informationen bei Peter Germeroth unter Telefon (0160) 7550460.

Deutsche Meisterschaft „Catan“

LETTER. Am Samstag, 4. Oktober, findet im Jugendbildungshaus Letter, Klöcknerstraße 15, die Deutsche Catan-Meisterschaft statt. Catan (ehemals Siedler von Catan) ist ein Brettspielklassiker von 1995. Dabei geht darum, in Interaktion mit anderen Menschen zu treten, indem man Rohstoffe handelt, um somit Straßen, Siedlungen, Städte zu bauen und Aktionskarten zu kaufen, um somit vor den Anderen zehn Siegpunkte zu erreichen und das Spiel damit zu gewinnen. Voraussetzungen für die Teilnahme sind Spaß am Catan, dass die Spielregeln bekannt sind und Catan bereits gespielt wurde. Organisator Silas Elkarra lädt Anfänger und Erfahrene ab 11 Jahren zu diesem Turnier ab 11 Uhr ein. Das Startgeld beträgt 5 Euro. Weitere Informationen sind bei ihm erhältlich nach einer E-Mail an siedelnmitsilas@gmx.de.

Ortsfeuerwehr Stelingen überprüft Hydranten

STELINGEN. Die Ortsfeuerwehr Stelingen führt am Samstag, 27. September, die jährliche Überprüfung der Hydranten in Stelingen durch. Es kann zu vorübergehenden Trübungen des Trinkwassers in Stelingen kommen.

Diese sind gesundheitlich unbedenklich.

NOTDIENSTE

Bereitschaftsdienstpraxis im Klinikum Region Hannover, Krankenhaus Neustadt, Lindenstr. 75, 31535 Neustadt a. Rbge; Mittwoch und Freitag von 17-21 Uhr, Samstag, Sonntag, Feiertag von 10-14 Uhr und von 17-20 Uhr.

KRANKENTRANSPORTE UND BEHINDERTEFAHRTEN

Telefon: bundesweit 19222 und Fahrdienst für nicht gehfähige Patienten bundesweit 116117; Montag, Dienstag, Donnerstag: ab 19 Uhr; Mittwoch, Freitag: ab 15 Uhr; Samstag, Sonntag, Feiertage: ab 8 Uhr und jeweils bis 7 Uhr des darauf folgenden Tages.

DIENSTBEREITE APOTHEKEN

(So. ab 8.30 Uhr)
 Am 20.9. Hölty-Apotheke, Havelse, Höltyplatz 3-5. Am 21.9. Rosen-Apotheke Dr. Erdal, Osterwald, Hauptstr. 228. Am 22.9. Apotheke im Centrum Kohake, Garbsen, Benrosteler Str. 76 d. Am 23.9. St. Georg-Apotheke, Havelse, Hannoverische Str. 51. Am 24.9. Kreuz-Apotheke, Seelze, Hannoverische Str. 1. Am 25.9. Apotheke Auf der Horst, Garbsen-Auf der Horst, Oriehof 8. Am 26.9. Apotheke Am Schwarzen See, Garbsen-Mitte, Graf-Stauffenberg-Str. 1.

SPRECHZEITEN DER SUCHTBERATUNGS- UND SUCHTBEHANDLUNGSSTELLE GARBSEN/SEELZE:

Jeden Dienstag von 9 bis 11 Uhr in Garbsen, Skorpionengasse 33. Jeden ersten und dritten Mittwoch im Monat von 17 bis 18 Uhr in den Räumen der kath. Kirche Hl. Dreifaltigkeit, Südstraße 9 in Seelze und nach telefonischer Vereinbarung unter der Nummer (05137) 78859.

BERATUNGSSTELLE FÜR ERZIEHUNGS- UND LEBENSFRAGEN

Am Osterberge 1, Altgarbsen; Sprechzeiten montags bis donnerstags von 9 bis 17 Uhr, freitags von 9 bis 13 Uhr; Telefon (05137) 73857; Erziehungs-, Ehe-, Familien- und Lebensberatung, Hilfen für Schwangere, Schwangerschafts- und Schwangerschaftskonfliktberatung.

OFFENE SPRECHSTUNDE DER AWO-FRAUENBERATUNG SEELZE/GARBSEN:

Jeden Montag von 11 bis 13 Uhr und Mittwoch von 15 bis 17 Uhr in Seelze, Schillerstr. 2. Jeden Dienstag von 10 bis 12 Uhr in Garbsen, Planetenring 10. Weitere Termine nach telefonischer Vereinbarung unter (0152) 09895671 oder (0179)

4493417 und frauenberatung.seelzegarbsen@awo-hannover.de. Die Beratung ist kostenfrei, vertraulich und auf Wunsch anonym.

MÄDCHEN UND FRAUENZENTRUM GARBSEN E.V.

Beratung bei Krisen, Trennung, Allgemeinen Lebensfragen und häuslicher Gewalt. Planetenring 10, 30823 Garbsen, Telefon (05137) 122221, E-Mail info@frauenzentrum-garbsen.de; Beratung ohne Termin montags 15-17 Uhr, mittwochs 15-18 Uhr, ansonsten mit Termin nach telefonischer Absprache.

TIERÄRZTLICHER NOTDIENST

für Kleintiere von Samstag 12 Uhr bis Montag 7 Uhr, Telefon (05072) 7700288.

So erreichen Sie uns

Redaktion: redaktion@umschau-online.de
Gewerbliche Anzeigen / Prospektbeilagen:
Herr Marcus Hoffmann
 Tel.: 05131 - 46 72 70, Mobil: 0151 - 15 99 43 81
m.hoffmann@madsack.de
Familienanzeigen
 Tel.: 0800 - 154 42 33 *kostenlose Servicenummer
familienanzeigen@madsack.de
Private Kleinanzeigen
 Tel.: 0800 - 154 42 33 *kostenlose Servicenummer
kleinanzeigen@wochenblaetter.de
Sie haben keine Zeitung erhalten?
 Bitte teilen Sie uns das über den Button „Zeitung nicht erhalten“ auf unserer Website www.umschau-garbsen.de mit.



epaper.umschau-garbsen.de

**SCHENKE LEBEN,
SPENDE BLUT.**

**SPENDE
BLUT**
www.don.de



Do 25.09.2025
16.00 – 19.30 Uhr

Garbsen 30827 - Berenbostel
Schützensportstätte
Corinthstraße 2

Do 25.09.2025
15.30 – 19.30 Uhr

Seelze 30926
Vereinsheim - TuS Seelze
Kanalstraße 6

Mo 29.09.2025
16.30 – 19.30 Uhr

Garbsen 30826 - Frielingen
DRK KiTa „Farbenfroh“
Farlingsweg 10

Di 14.10.2025
16.00 – 19.30 Uhr

Seelze 30926 - Harenberg
Mehrzweckhalle
Harenberger Meile 12

Bitte Personalausweis mitbringen!
Service-Hotline 0800 / 11 949 11
(kostenlos aus dem dt. Festnetz)



Wasserschaden im Kulturhaus Kalle

HAVELSE. Kunst, Musik, Cafés: Das Kulturhaus Kalle in Havelse ist ein beliebter Treffpunkt für Menschen aller Altersgruppen aus Garbsen, die einen geselligen Nachmittag verbringen oder gemeinsam kreativ werden wollen. Nun bleibt das Gebäude allerdings bis mindestens Ende des Jahres für sämtliche dort geplanten Kursangebote gesperrt. Ursache ist ein Wasserschaden – es ist nicht der erste in dem Gebäude.

Garbsens Stadtsprecherin Christina Lange bestätigte den Wasserschaden. „Er wurde durch ein defektes Eckventil unter der Spüle in der Küche neben dem Café-Raum verursacht“, schreibt sie. Die Reparaturarbeiten zur Beseitigung des Schadens haben bereits am vergangenen Montag begonnen, so die Sprecherin. Das Gebäude könne in den nächsten Monaten

deshalb nicht genutzt werden. „Lediglich der Konzertsaal bleibt weiterhin nutzbar“, teilt Lange mit.

KURSANGEBOTE AN SCHULEN VERLEGT

Die Kursangebote werden hingegen in Ausweichstandorte an Schulen verlegt, heißt es von der Verwaltung weiter. Welche Kurse davon betroffen sind und wohin sie vorübergehend ausgelagert werden, wird den Betroffenen jeweils von den Verantwortlichen der Musik- und Kunstschule oder den jeweiligen Leitenden oder Leitern der Kurse mitgeteilt. „Geprüft wird derzeit noch eine Lösung für die Töpferkurse, da diese aus organisatorischen Gründen nicht in schulische Räume ausgelagert werden können“, so Lange weiter. Ebenfalls ausfallen muss der für Sep-



Baustelle: Der Wasserschaden hat das Leben im Kulturhaus Kalle vorübergehend lahmgelegt. Foto: Stadt Garbsen

tember vorgesehene Termin im Café Kalle.

Eine regelmäßige Besucherin des Kulturhauses aus Seelze hat sich bei der HAZ/NP-Redaktion

in Garbsen gemeldet. Sie wundert sich darüber, dass das frisch renovierte Obergeschoss des Hauses offenbar nicht als Ausweichquartier genutzt werden

darf. Das bestätigt Stadtsprecherin Lange auf Anfrage.

BEREITS 2020 GAB ES EINEN WASSERSCHADEN

Wie hoch der finanzielle Schaden ist, steht noch nicht fest. Es handelt sich allerdings nicht um den ersten Wasserschaden im Kulturhaus Kalle. Bereits im August 2020 stand das Untergeschoss des ehemaligen Rathauses unter Wasser. Betroffen war schon damals hauptsächlich die Musik- und Kunstschule.

Im gesamten Untergeschoss wurde damals der Estrich herausgenommen, der Beton getrocknet und ein neuer Bodenbelag verlegt. Auch die Rohre wurden erneuert. Dafür mussten Vereine und Gruppen – etwa der Nabu und das Heimatmuseum – ihre Abstellräume im Kalle vorübergehend räumen.

Jungentag in den Herbstferien hat viel zu bieten

GARBSEN (STP). In Kooperation mit der Region Hannover, Projekt X und dem Kinder- und Jugendmobil (JuKiMob) des VCP findet in den Herbstferien – am Di., 21. Oktober – der Jungentag statt. Die Abteilung Jugend und Integration der Stadt Garbsen bietet von 10 bis 16 Uhr viele spannende Angebote für Jungen im Alter von acht bis 15 Jahren. Und die Teilnahme kostet nur zwei Euro. Die Teilnehmer probieren sich an der VR-Brille und verschiedenen Videospiele aus. Sie kochen gemeinsam und haben Spaß bei Bewegungs- und Gesellschaftsspielen. Der Jungentag findet im Haus der Jugend in Berenbostel sowie in der Turnhalle der Ratschule Berenbostel statt. In der Teilnahmegebühr enthalten sind die Workshops sowie ein Mittagessen.

Die Anmeldung ist per E-Mail an hauserjugend@garbsen.de möglich oder werktags in der Zeit zwischen 13 und 18 Uhr unter Telefon (05131) 463883.

Werner Reese hat Recht: Schloß Ricklingen ist 901 Jahre alt

SCHLOSS RICKLINGEN. Aufmerksam lauschen die Anwesenden am Donnerstag, 11. September, um nur nichts zu verpassen. Die Kirche in Schloß Ricklingen, selbst schon über 300 Jahre alt, war Ort eines ganz besonderen Vortrags. Werner Reese, ein Historiker aus Wunstorf, der sich schon seit Jahrzehnten mit der Familie von Rohden beschäftigt, war in seinem Element und ließ die Besucher an seinem unerschöpflichen Wissen teilhaben.

Auf der Leinwand erschienen Urkunden, die belegen: ja, es stimmt, die Edlen von Ricklingen waren reiche und mächtige Stammesfürsten, die schon 1124 das erste Mal urkundlich in Erscheinung treten. Jetzt gibt es keinen Zweifel mehr: Schloß Ricklingen ist der älteste Stadtteil Garbsens!

„Unglaublich dieses detailreiche Wissen über verschlungene Erbfolgen, Besitztümer und Jahreszahlen“, meinte eine Teilnehmerin. Amüsant waren die eingestreuten Anekdoten, zum Beispiel über die Äbtissin Judith, die

ihre Liebhaber mit Land versorgte und dabei fast ihren Abtissinen Sitz verloren hätte.

Der Vorstand vom DTV – Dorfentwicklungsverein Schloß Ricklingen, der diese Veranstaltung ausrichtete – zeigte sich

sehr zufrieden: „Das war ja wirklich noch offen und so viele haben uns danach gefragt, ob Schloß Ricklingen wirklich 901 Jahre alt ist anstatt 800. Jetzt ist es geklärt, aber wir sind trotzdem froh, dass wir so ein tolles 800er Fest hatten.“



FOTO: PRIVAT

Garbsen sucht Gastfamilien für internationale Fachkräfte

GARBSEN (STP). Die Stadt Garbsen beteiligt sich erneut am erfolgreichen Projekt „Hola Kita!“, mit dem spanische Fachkräfte für Kindertagesstätten in die Region Hannover geholt werden. Gemeinsam mit der Wirtschaftsförderung der Region Hannover, den Kommunen Laatzen und Isernhagen sowie der Caritas Hannover wird das Programm fortgeführt, um die frühkindliche Bildung nachhaltig zu stärken. Aktuell werden noch Gastfamilien gesucht.

Bereits zum zweiten Mal kommen Absolventinnen und Absolventen des spanischen Studiengangs „Grado en Educación Infantil“ nach Garbsen, um in ausgewählten Kindertagesstätten Praxiserfahrung zu sammeln und auf die Anerkennung als staatlich anerkannte Erzieherinnen oder staatlich anerkannte Erzieher in Deutschland vorbereitet zu werden. Bürgermeister Claudio Provenzano betont die Bedeutung des Projekts: „Eine gute und verlässliche Kinderbetreuung ist die Grundlage für Familienfreundlichkeit, Bildungs- und Chancengerechtigkeit in unserer Stadt. Mit Projekten wie „Hola Kita!“ gelingt es uns, qualifizierte Fachkräfte für unsere Kindertagesstätten zu gewinnen und gleichzeitig

den interkulturellen Austausch zu fördern. Ich freue mich, dass Garbsen diesen Weg gemeinsam mit starken Partnern geht.“

Neben der Stadt Garbsen beteiligen sich die AWO Soziale Dienste Bezirk Hannover gGmbH, die Katholischen Familienzentren Garbsen und die DRK-Kinder- und Jugendhilfe in der Region Hannover gGmbH mit Kindertagesstätten am zweiten Projektdurchlauf. Damit die spanischen Fachkräfte sich schnell wohlfühlen und ein Zuhause auf Zeit finden, werden aktuell noch zwei Gastfamilien gesucht: für die AWO-Kindertagesstätte Kleegrund ab November 2025, für das katholische Familienzentrum St. Anna ab Februar 2026 und zum ersten Kennenlernen jeweils bereits am 24. September 2025.

Gastfamilien übernehmen eine wichtige Rolle: Sie ermöglichen den neuen Kolleginnen und Kollegen einen herzlichen Start in Garbsen und bereichern ihr eigenes Familienleben durch spannende Begegnungen. Interessierte Familien können sich direkt an die beteiligten Kindertagesstätten wenden oder an die Bildungsagentur der Stadt Garbsen mittels E-Mail an kitaverwaltung@garbsen.de.

Finanzausschuss tagt öffentlich

GARBSEN (STP). Der Ausschuss für Wirtschaft, Beschäftigung und Finanzen tagt am Dienstag, 23. September, ab 18 Uhr in öffentlicher Sitzung im Ratssaal des Rathauses. Wie immer können Interessierte sich zu Sitzungsbeginn im Rahmen der Einwohnerfragestunde zu Wort melden. Die Tagesordnung der Sitzung ist dem Ratsinformati-

onssystem auf der städtischen Internetseite zu entnehmen. Für die Online-Teilnahme an der hybriden Sitzung im Rathaus kann man sich ab sofort bis zum Sitzungstag um 12 Uhr anmelden. Das ist möglich mittels formloser E-Mail an ratsinfo@garbsen.de sowie unter Telefon (05131) 707324 oder -345.

HÖRMANN-Garagentore
Top-Qualität mit Montage von
KLAERDING Portaltechnik
Telefon 05043/91050

Haushaltsauflösungen
Entrümpelungen
An- und Verkauf
Thomas Ertel
☎ 0172 5 13 03 44

KLEIN Bad-Konzepte
Badausstellung
Anstellung und Verkauf auf **150 m²**

- Badsanierungen – Sanitär – Fliesen – 3D-Badplanung
- Duschwand nach Maß – Lackspanndecke
- Wandplatten für fugenlosen Badumbau oder Teilsanierung

Förder- und zuschussfähig:

- Magic-Wannentüren / nachgerüstete Wannentür
- Höhenverstellbare WC – Anlagen für körperlich eingeschränkte Menschen

Walsroder Straße 260 • 30855 Langenhagen
Fon 0511-77 63 73
info@klein-badkonzepte.de
www.klein-badkonzepte.de

AKTIONSANGEBOT*

NOTSTROMFÄHIGE 5,46 KWP PV-ANLAGE
Inkl. 6,4 kWh Speicher und DC-Montage

VON KUNDEN EMPFOHLEN

KOSTENLOSE BERATUNG:
05072 258 98-10
info@ibg-corp.de

IDEAL FÜR EINEN 2-4-PERSONEN-HAUSHALT

- 12 Hochleistungsmodule (455 Wp)
- Sungrow Hybridwechselrichter und Speicher
- Kostenloses Monitoring via App & Online-Portal
- Inkl. Überspannungsschutz & Einspeiseantrag
- Zzgl. AC-Anschluss nach TAB & BG-Montagegerüst

9.789 € netto
* Angebot bis zum 15.12.2025 gültig

IBG Solar GmbH
St.-Osdag-Straße 17 31535 Neustadt a. Rbge. www.ibg-corp.de
ibg_solar_gmbh IBGSolarGmbHNeustadt

doc.böttcher & Kollegen

TAG DER ZAHNIMPLANTATE®
SAMSTAG, 27. SEPTEMBER 2025, 10 – 15 UHR

Das doc.Böttcher-Team lädt Sie herzlich zum „Tag der Zahnimplantate®“ ein. Von 10 – 15 Uhr stehen Spezialisten für Fragen und Führungen durch die Praxis zur Verfügung.

Neben aktuellsten Trends in der Implantologie, demonstrieren wir auch moderne „dreidimensionale Röntgendiagnostik“ (3D-Röntgen) für das sichere Setzen der künstlichen Zahnwurzeln, wodurch operative Aufwand und die Kosten deutlich reduziert werden können.

Erfahren Sie alles über „stressfreie Implantationsverfahren“ in Dämmerschlaf, „Mini-Implantate“ und „Keramikimplantate“. Dr. Ingolf Böttcher freut sich auf Sie und Ihre Fragen.

Die Teilnahme ist kostenlos und ohne Voranmeldung möglich.

doc.Böttcher & Kollegen MVZ GmbH
Zahnarztpraxis
Mittelstraße 4-5 · 31535 Neustadt a. Rbge.
Tel.: 05032 - 660 66 · www.doc-boettcher.de

MIX Markt

Angebote gültig ab Montag 22.09. bis Samstag 27.09.2025*

Schweine-Schulter ohne Knochen 1 kg 4.99	Schweine Nacken mit Knochen 1 kg 5.29	Schweine Nacken ohne Knochen 1 kg 5.99 Top Angebot!	Schweine Oberschenkel 1 kg 6.50
Marinierte Schälrippen vom Schwein 1 kg 4.99	Marinierte Holzällersteaks aus der Schweine-Schulter 1 kg 4.29	Marinierter Schaschlik vom Schweine Nacken 1 kg 6.99 Top Angebot!	Schweine Nacken mariniert ohne Knochen in Scheiben 1 kg 6.99 Top Angebot!
Frischer Rotbarsch ohne Kopf 1 kg, Fanggebiet: laut Auszeichnung 6.50	Frischer Lachs 1 kg, Fanggebiet: laut Auszeichnung 10.50 Top Angebot!	Frische Lachsforellen 1 kg, Fanggebiet: laut Auszeichnung 7.50	Frische Spiegel-/Schuppenkarpfen je 1 kg, Fanggebiet: laut Auszeichnung 5.50
Karotten 1 kg, Herkunft, Kl.: laut Auszeichnung 0.79	Weißkohl 1 kg, Herkunft, Kl.: laut Auszeichnung 0.69 Top Angebot!	Zwetschgen 1 kg, Herkunft, Kl.: laut Auszeichnung 1.49	Buchweizen mit Dampf behandelt 800 g Btl, 1 kg = 1,99 1.59 Top Angebot!
Birnen „Lucas“ 1 kg, Herkunft, Kl.: laut Auszeichnung 1.29 Top Angebot!	Akazienhonig 500 g Gl, 1 kg = 11,38 5.69 Top Angebot!		

*Alle Artikel solange der Vorrat reicht. Für Druckfehler keine Haftung. Alle Preise sind in Euro incl. MwSt. Abgabe in haushaltsüblichen Mengen. Abbildungen ähnlich. Diese Angebote gelten nur in den nachfolgenden werbenden Märkten:

Mi-Fr 09:00 - 19:00 Mix Markt 18 OHG
Sa 09:00 - 18:00 Vahrenheider Markt 6
30179 Hannover-Vahrenheide

Mi-Fr 09:00 - 19:00 Mix Markt 122 OHG
Sa 09:00 - 18:00 Lange Weihe 65
30880 Laatzen

Mi-Fr 09:00 - 19:00 Mix Markt Hannover
Sa 09:00 - 19:00 Inhaber: Dmitri Kaschya
Schierholzstr. 128
30655 Hannover

SAKON.

Wir bringen Ihre Oberflächen in Bestform: mit chemischer Entlackung, feinem Glasperlenstrahlen und hochwertiger Pulverbeschichtung. Für langlebige Ergebnisse, die sich sehen lassen können – von der Technik bis zur Optik.

Chemische Entlackung



Glasperlenstrahlen



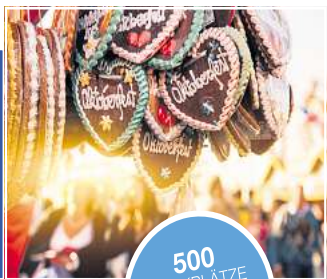
Pulverbeschichtungen



www.sakon-gmbh.de

FEIERN WIE DIE BAYERN OKTOBERFESCHT ZUAM MITMOCHEN

Treffpunkt Planetencenter.
Servus und grüß Gott, wir feiern vom 25. bis 27.09.25 Oktoberfest im Center.



500 PARKPLÄTZE
30 GESCHÄFTE



www.planetencenter.de



PLANETEN
CENTER

Rechtzeitig handeln: HörCheck machen.

Kostenlose Hörtests am
26. und 27. September
in allen teilnehmenden
Hörakustik-Fachgeschäften.



Eine Kampagne von Gesundheitswirtschaft Hannover e.V.
in Kooperation mit der Hörregion Hannover

IMMER MITTWOCHS!
8.00 bis 13.00 Uhr

Marktplatz:
Kastanienplatz
30926 Letter

WOCHENMARKT LETTER

Neu:
Ninas Hofladen
Obst & Gemüse!

www.attraktive-wochenmaerkte-gmbh.de

Garbsener Modellflieger schreiben Geschichte: Rekord bei Deutscher Jugendmeisterschaft

GARBSEN. Garbsen kann stolz sein: Zwei Jugendliche des MSC Garbsen haben bei der Deutschen Jugendmeisterschaft im Modellflug 2025 im Erzgebirge eine sportliche Glanzleistung gezeigt, die in der über 50-jährigen Geschichte des Wettbewerbs ihresgleichen sucht.

Konrad Lange gewann in der Junior-Klasse – bereits zum dritten Mal in Folge – und setzte sich im nervenaufreibenden Stechen gegen seinen Dauerrivalen Luca Jäger vom FMC Offenbach durch. Damit greift nun auch die neue Aufstiegsregel: Konrad, 11 Jahre, wird künftig in der Expert-Klasse antreten. Zusätzlich sicherte er sich den Titel im Elektrogelflug – bereits nach zwei Durchgängen uneinholbar, am Ende mit einem souveränen Sieg auch im dritten Durchgang. Gemeinsam mit Vereinskamerad Jonathan Braeker verteidigte er außerdem den Titel im F-Schlepp. Auch hier blieb es bis zum letzten Flug spannend, doch die beiden bewiesen Nervenstärke und holten den Goldpokal erneut nach Garbsen.

Jonathan Braeker stand neben dem Team-Erfolg zusätzlich zweimal auf dem dritten



Bundesweites Ausrufezeichen: Jonathan Braeker (links) und Konrad Lange sichern sich Titel bei Deutscher Jugendmeisterschaft im Modellflug. Foto: privat

platz und bewies damit eindrucksvoll, dass er ebenso zu den vielseitigsten jungen Piloten des Landes gehört. Besonders bemerkenswert: In gleich mehreren Klassen mussten Wettstreiter ins Stechen – eine nervli-

che Zerreißprobe, die die Jungs mit außergewöhnlicher Konzentration meisterten und für sich entschieden.

Damit waren Konrad und Jonathan nicht nur erfolgreich, sie waren das erfolgreichste Team der gesamten Meisterschaft. Mit insgesamt sechs Pokalen stellten sie alle anderen Vereine in den Schatten. Eine solche Dominanz hat es im Jugendmodellflug in Deutschland bislang kaum gegeben – ein Meilenstein, der den Namen MSC Garbsen bundesweit bekannt macht.

Damit junge Talente wie Konrad und Jonathan auch künftig ihr volles Potenzial entfalten können, braucht es jedoch gute Rahmenbedingungen. Besonders in den Wintermonaten wären regelmäßige Hallentrainingsmöglichkeiten zum Indoorflug eine große Hilfe. „Wir freuen uns über die bisherige Unterstützung der Stadt Garbsen und hoffen, dass wir gemeinsam weitere Trainingsmöglichkeiten schaffen können, um die hervorragende Jugendarbeit nachhaltig fortzuführen, wenn die Saison am Platz zu Ende geht“, betonen Sportler und Trainer.

Lesetaschen-Aktion erfährt ihren Auftakt in der Stadtbibliothek

GARBSEN (STP). Mit einem fröhlichen Auftakt ist die Lesetaschen-Aktion des Förderkreises Leselust und der Stadtbibliothek in die 19. Saison gestartet. Rund 690 Schulanfängerinnen und Schulanfänger aus Garbsen und Marienwerder werden bis Ende Januar 2026 das Programm erleben und ihre eigene Lesetasche erhalten. Den Anfang machte die Klasse 1b der Grundschule Osterberg mit ihrer Lehrerin Frau Ermerling. Bürgermeister Claudio Provenzano, Schirmherr der Aktion, begrüßte gemeinsam mit Vertreterinnen und Vertretern des Förderkreises die 21 Kinder. „Lesen öffnet Türen in neue Welten – und mit den Lesetaschen möchten wir euch Lust machen, diese Welten zu entdecken“, sagte Provenzano. Beim Auftaktprogramm hörten die Kinder die Geschichte „Die Pippilothek“, sangen gemeinsam die Lesehymne „Lesen macht Spaß“



Lesetaschen-Aktion in der Stadtbibliothek: Schulanfänger entdecken die Freude am Lesen. Foto: Stadt Garbsen

und konnten anschließend ihre Lesetaschen in Empfang nehmen. Darin enthalten: ein Erstlesebuch, ein Gutschein für eine Lesekarte der Stadtbibliothek sowie weitere Informationen für die Eltern. Auch die Klassenlehrerin erhielt eine Tasche mit Material für die Schule.

Die Aktion richtet sich an alle 33 ersten Klassen an den elf Garbsener Grundschulen sowie an die Grundschule Marienwerder. Neben dem Vorlesen gehören auch Bastelaktionen und Spiele zum Programm. Ziel ist es, frühzeitig Freude am Lesen zu wecken und den Kindern den Weg in die Bibliothek zu eröffnen. Der Wasserverband Garbsen hat auch in diesem Jahr wieder die Taschen zur Aktion beigesteuert.

Ankerzeiten - das Patenschaftsangebot für Kinder psychisch belasteter Eltern

BERENBOSTEL. Ankerzeiten lädt am Dienstag, 23. September, um 18 Uhr in die Ottostraße 16, in Berenbostel zu einer Informationsveranstaltung ein.

Seit fast fünf Jahren vermittelt Ankerzeiten, in Kooperation mit der Region Hannover, Patenschaften für Kinder mit einem psychisch belasteten Elternteil. In Garbsen profitieren Familien bereits von Ankerzeiten - manche Kinder warten hier jedoch schon längere Zeit auf ihre Patin oder ihren Paten.

Bei Übernahme einer Paten-

schaft treffen sich die Paten einmal pro Woche mit ihrem Patenkind, gestalten gemeinsame Freizeitaktivitäten, wie Spiele, Backen oder Fahrradfahren und entlasten dadurch die gesamte Familie.

In der Informationsveranstaltung erfahren Interessierte mehr über das Angebot, die Rahmenbedingungen und die nächsten Schritte für eine mögliche Patenschaft.

Weitere Infos unter patenschaftsangebot@pestalozzi-stiftung.de.

Plan.tec spendet 1.500 Euro an die Tafel Garbsen



GARBSEN. Die Tafel Garbsen durfte sich über eine großzügige Spende freuen: Jörg Hormann, Geschäftsführer der Firma Plan.tec aus Garbsen, überreichte einen symbolischen Scheck in Höhe von 1.500 Euro. Das Unternehmen, das sich als Großformat-Spezialist auf Lösungen rund um CAD, AEC und GIS spezialisiert hat und insbesondere Druck-, Scan- und Kopieranforderungen im technischen Büro bedient, feierte in diesem Jahr sein 30-jähriges Firmenjubiläum. Anlässlich dieses besonderen Ereignisses bat Plan.tec seine Geschäftskunden und -freunde darum, auf Geschenke zu verzichten und stattdessen zugunsten der Tafel Garbsen zu spenden. „Wir freuen uns sehr über dieses großartige Engagement und bedanken uns herzlich bei allen Beteiligten“, so Hartmut Matiaske, der Vorsitzende der Tafel Garbsen. „Die Unterstützung kommt direkt den von Armut betroffenen Menschen in unserer Stadt zugute.“ Dank der gemeinsamen Aktion konnte die beachtliche Summe von 1.500 Euro zusammengetragen werden – ein nachahmenswertes Beispiel für gelebte Solidarität in Garbsen. Das Foto zeigt die symbolische Scheckübergabe vor der Tafel-Ausgabestelle mit Ursel Teubert (von links), Jörg Hormann (Plan.tec) und Hartmut Matiaske. Foto: privat



Stadtmeisterschaft im Pétanque-Boule ist entschieden

Die Mannschaft des TSV Horst gewann die Stadtmeisterschaft der Vereine im Pétanque-Boule, bei dem die Vereine SV Frielingen, TSV Horst, TSV Stelingen und SV Wacker Osterwald sowie die Betriebssportgruppe der Stadt Langenhagen über acht Spieltage darum kämpften, ihre Kugeln sehr nahe an das „Schweinchen“ (Zielkugel) zu legen, um viele Punkte zu erzielen. Es war spannend bis zum Abschlusspieltag, der komplett auf dem Bouldrome des TSV Horst gespielt wurde. Und erst dann konnte die Mannschaft des TSV Horst mit dem Spielführer des TSV Horst, Dirk Rettberg (links), den neuen von der Stadtverwaltung Garbsen bereitgestellten Pétanque-Boule-Wanderpokal „Stadtmeister der Vereine Garbsens“ von Bürgermeister Claudio Provenzano (rechts) in Empfang. Foto: TSV Horst

ZAHNSPANGENWELT
DEINE KIEFERORTHOPÄDEN
Dr. Raiman & Kollegen



inbalance
Aligner

Your smile
in perfection

»inbalance«-Aligner Nahezu unsichtbare Zahnkorrektur

Bleiben Sie ganz Sie selbst! Ihre Wünsche, Ihre Überzeugungen, Ihre Kreativität, Ihre Einstellung und Ihr Lächeln. Das alles macht Sie einzigartig. Unsere »inbalance«-Aligner müssen das Bild, dass andere von Ihnen bekommen, nicht verändern!

- ✓ Ihre »inbalance«-Aligner fallen kaum auf – nur Ihr Lächeln zählt.
- ✓ Sie sehen gut aus – von Anfang bis Ende!
- ✓ Die von uns entwickelten »inbalance«-Aligner schmiegen sich perfekt an die Zähne und das Zahnfleisch an, Sie erleichtern Ihnen das Reinigen Ihrer Zähne, sind kaum spürbar und durchsichtig.
- ✓ Mit sanfter und ausbalancierter Kraft zu schönen Zähnen.
- ✓ Einfache und überzeugende Anwendung!

Vereinbaren Sie jetzt
online Ihren Beratungstermin:
www.zahnsparngewelt.de



SONDERPOSTEN NEU EINGETROFFEN

bis zu **50%** reduziert

i:SY

FLYER

HERCULES

BULLS

SCOTT

SCOOOL
JUNIOR BIKES

BMX 16" / 20"

Dikka

- Robustes und stylisches Bike für Abenteuer und Tricks
- 3-teilige Cro-Mo Kurbel
- Axle Pegs vorne und hinten für coole Tricks

Best-Nr.:
16" - 132745
20" - 132746



DIKKA

In 16" und 20"
Ausführung erhältlich

UVP € 269.-
77 € sparen
192.-

i:SY **E-Bike**

KOMPAKT E-BIKE 20"

S 8 RT

- Ikonisches Rahmendesign passt jedem von 1.50m bis 1.85m
- Werkzeuglose Speedlifter Hörschnellverstellung
- Wartungsarme Shimano 8 Gang Nabenschaltung
- Vollwertiges Premium-E-Bike im praktisch Kompaktformat
- Für Genussradler, Allwetterpendler, kleine oder große Radtouren

Best-Nr.: 126556



DAS ORIGINAL mit herausragenden Fahreigenschaften

150 kg zul.
Gesamtgewicht

UVP € 3799.-
1107 € sparen
2692.-

BOSCH
Active Line Plus
500 Wh

KONA
BICYCLES



Hochwertige
Rock Shox Federgabel

MOUNTAINBIKE 29" Kahuna Best. Nr. 134224

- Robustes XC Hardtail mit Alu-Rahmen
- 12-Gang Shimano Deore Schaltung für präzises Schalten
- Hydraulische Shimano Scheibenbremsen für starke Kontrolle

UVP € 1199.-
600 € sparen
599.-

BULLS **E-Bike**



High-End
Carbon-Rahmen

Das smarte System
BOSCH
CX 85 Nm
Drehmoment
750 Wh

CARBON E-FULLY 29" Sonic EVO TR 2 29" Best. Nr. 133952

- High-Performance Sonic Carbon-Rahmen für optimalen Vortrieb
- Leicht entnehmbarer 750 Wh PowerTube-Akku
- Bewährte 11-Gang Shimano Deore MTB-Schaltung
- Hydraulische Shimano Scheibenbremsen, 120 mm Federweg

UVP € 5399.-
2207 € sparen
3192.-

DYNAMICS **E-Bike**

TREKKING E-BIKE 28"

Forte Ultra 508

- Flüsterleiser, stromeffizienter Bosch Performance Motor mit satten 75 Nm Drehmoment
- Aufrechtere Sitzposition garantiert guten Überblick und stressfreie Fahrt
- Perfekt im Alltag durch schnell abnehmbaren, leichten 545 Wh Akku
- Bewährte Komponenten für hohe Zuverlässigkeit und einfache Wartung
- Sichere Bremsen auch bei schlechtem Wetter
- Praktischer, stabiler Gepäckträger

Best-Nr.:
126870 Herren
126867 Wave
126864 Trapez



100 % BOSCH
100 % Qualität

Das smarte System
BOSCH
Performance
75 Nm Drehmoment
545 Wh



Praktisch & leicht

UVP € 3199.-
1007 € sparen
2192.-

Leasing-Partner alle Anbieter

0 % Finanzierung OHNE Zinsen¹⁾

21x in Deutschland

HANNOVER Hanomag Gelände Zweirad-Center Stadler Hannover GmbH, Göttinger Straße 16, 30449 Hannover Mo - Fr 10:00 bis 19:30 Uhr, Sa 10:00 bis 19:00 Uhr

Irrtümer, Druckfehler, Preisänderungen und Liefermöglichkeiten vorbehalten. Teilweise keine Originalabbildungen. Angebote nur solange der Vorrat reicht. ** Barzahlungspreis entspricht dem Darlehensbetrag. Effektiver Jahreszins 0,0 % bei einer Laufzeit 6 - 30 Monate, Bearbeitungsgebühr 0,0 %, € 0,- Anzahlung, Bonität vorausgesetzt. Gültig für Fahrräder ab 500 €. Diese Angaben stellen zugleich das repräsentative Beispiel im Sinne des § 17 Abs. 4 PangV dar. Vermittlung erfolgt ausschließlich für den Kreditgeber BNP Paribas S.A. Niederlassung Deutschland, Standort München: Rudesheimer Str. 1, 80686 München.



Berenbostel

HIER GEHE ICH GERNE EINKAUFEN

SONDERVERÖFFENTLICHUNG

Big Band Berenbostel trägt sich ins Goldene Buch der Stadt Garbsen ein

BERENBOSTEL (STP). Großer Tag für die Big Band Berenbostel: Für den 1. Preis beim Deutschen Orchesterwettbewerb 2025 wurde die Jugendband des Geschwister-Scholl-Gymnasiums von der Stadt Garbsen mit einer besonderen Ehrung ausgezeichnet. Auf Einladung von Bürgermeister Claudio Provenzano trugen sich die Mitglieder gemeinsam mit Bandleader Felix Maier in das Goldene Buch der Stadt ein.

„Ihr habt eure Heimatstadt mit eurer Musik würdig vertreten und deutschlandweit begeistert. Dass ihr beim renommierten Wettbewerb mit der Höchstwertung von 25 von 25 Punkten ausgezeichnet werdet, ist ein außergewöhnlicher Erfolg“, so Provenzano in seiner Rede im Ratssaal. „Ihr seid damit offiziell die beste Jugend-Bigband Deutschlands – und das erfüllt uns mit großem Stolz.“



Musikalisch ein Aushängeschild und mit Herzblut und Disziplin dabei: Die Mitglieder der Big Band Berenbostel trugen sich ins Goldene Buch der Stadt Garbsen ein. Foto: Stadt Garbsen

Bereits 2023 hatte sich die Bigband nach dem Gewinn des Bundeswettbewerbs „Jugend jazz“ erstmals ins Goldene Buch der Stadt eingetragen. Der erneute Eintrag zwei Jahre später unterstreicht die nachhaltige Exzellenz und das musikalische Niveau der jungen Musikerinnen und Musiker.

Besonderes Lob erhielt auch Felix Maier, der die Bigband seit vielen Jahren mit großem persönlichen Einsatz leitet. „Du bist weit mehr als ein Musiklehrer. Mit Leidenschaft, Kreativität und unermüdlichem Engagement hast du ein Ensemble geformt, das bundesweit Maßstäbe setzt“, sagte Provenzano in

seiner Ansprache. „Dein Einsatz ist ein Vorbild für uns alle.“ Maier bedankte sich im Namen der Big Band mit einer gerahmten Urkunde bei Provenzano. Diese weist den Bürgermeister als besonderen Förderer des Ensembles aus. Nach der feierlichen Eintragung ins Goldene Buch lud die Stadt Garbsen zu einem gemütlichen Beisammensein vor dem Rathaus ein. Bei Grillfleisch, vegetarischen Speisen und kühlen Getränken klang der Festakt aus – bevor es direkt weiter zur abendlichen Probe ging. Der Deutsche Orchesterwettbewerb wird alle vier Jahre ausgetragen. Um teilzunehmen, musste sich die Big Band zunächst auf Landesebene qualifizieren. In Wiesbaden überzeugte sie die Jury schließlich mit einem musikalisch wie technisch brillanten Auftritt und sicherte sich damit den ersten Platz in der Kategorie Jugendbigbands.

Jörg Seidel Trio zu Gast beim Jazzclub Garbsen

BERENBOSTEL. Das Jörg Seidel Trio ist am Sonnabend, 4. Oktober, auf Einladung des Jazzclubs Garbsen zu Gast im Sozialzentrum im Werner-Baermann-Park, Immenweg 5, in Berenbostel. Das Konzert beginnt um 20 Uhr, Einlass ist um 19 Uhr. Der Kartenvorverkauf hat begonnen.

Jörg Seidel ist einer der herausragenden Swinggitarristen im deutschsprachigen Raum. Eleganter Swing, augenzwinkernde Arrangements und große Spielfreude prägen seine Konzerte – stets mit Respekt vor der Tradition und einem feinen Gespür für das Jetzt.

Nun hat er mit der in Seoul geborenen Jazzsängerin Hyejin Cho (ausgesprochen:

Heidschin Tscho) eine weitere außergewöhnliche Künstlerin mit dabei. Sie zählt zu den hoch ange-

sehensten Musikerinnen Südkoreas und zieht mit ihrer außergewöhnlichen Bühnenergie Fans in Clubs und auf Festivals in ihren Bann. Sie begeistert mit einer Stimme, die zwischen seidiger Leichtigkeit und ausdrucksstarker Tiefe changiert. Ihre stilistische Bandbreite reicht von Swing über Latin bis zu modernen Jazzfarben, stets getragen von ihrer klaren Phrasierung und Bühnenpräsenz.

Das Jörg Seidel Trio wird durch die zwei herausragende und international geschätzten Musiker Bernhard Pichl (Piano) und Rudi Engel (Bass) ergänzt. Ihr Repertoire umfasst swingende Klassiker aus dem Great American Songbook sowie eigene Kompositionen, die Hyejin in ihrer Landessprache präsentiert – ein mitreißendes Konzerterlebnis.

Karten für das Konzert Jörg Seidel Trio feat. Hyejin Cho kosten 20 Euro, für Vereinsmitglieder 15 Euro und für Schüler und Studenten 5 Euro. Reservierungen sind möglich per E-Mail an tickets@jazzclub-garbsen.de, im Internet auf www.jazzclub-garbsen.de und, soweit verfügbar, an der Abendkasse.



Hyejin Cho und Jörg Seidel präsentieren am 4. Oktober einen Abend voller Charme, Virtuosität und transatlantischem Swing. Foto: privat

Viele Aktivitäten beim Schützenverein Berenbostel

BERENBOSTEL. Am letzten Augustwochenende nahm der Schützenverein Berenbostel mit einer Gruppe Mitgliedern am Stadtschützenfest in Schloß Ricklingen teil. Mit Spannung wurde die Bekanntgabe der Stadtkönigs-

titel erwartet. Hierbei hat der Verein aus Berenbostel „gut abgeräumt“. Jonas Stucke wurde Zweiter im Wettkampf um den Stadtjugendkönigstitel. Ebenfalls den zweiten Platz erreichte Elke Piela bei den Damen. Beim Schießen um

die Stadtbürgerkönigswürde erreichten Dominik Kipp und Sven Nölke den 2. und 4. Platz.

Am darauf folgenden Wochenende haben die Kinder- und Jugendabteilung ihre Königstitel ausgeschossen. Neue und alte Kinderkönigin ist Lisa Dettmer vor Mia Sander und Ansgar Singer. Neue Jugendkönigin ist Lina Grätz vor Jonas Stucke und Saira Bidermann. Am Sonntag erhielten die diesjährigen Majestäten ihre Scheiben, welche eine Abordnung den Siegern nach Hause brachte. Auch die Proklamation für Kaiser und Kaiserin fand statt. Neben den vereinsinternen Aktivitäten, stand am Wochenende auch die Teilnahme am Schützenumzug in Stelingen an. Dort nahm eine Gruppe Mitglieder am Fest teil.

ES GIBT NUR WENIG, DAS WIR NICHT AUSBÜGELN KÖNNEN.

Lothar Sauer
Im Rehwinkel 5
30827 Garbsen Berenbostel
Tel.: 05131 / 9 24 45
Fax: 0 51 31 / 9 70 14

Karosserie
Fachbetrieb

ZULASSUNGSSERVICE
für Stadt Hannover & die Region

Post-Lotto-Shop
Kästnerstr. 2 | 30827 Garbsen/
Berenbostel

Öffnungszeiten:
Mo. - Fr., Fr. 9.00 - 13.00 Uhr +
15.00 - 18.00 Uhr
Sa. 9.00-13.00 Uhr

Tel. 05131-9059518
Mobil: 0152-25627942
www.zulassung-garbsen.de

S+K HAUSBAU GmbH
Sorgenfrei bauen mit einem zuverlässigen Partner

Fachgerechte Ausführung von Mauer- und Stahlbetonarbeiten. Erstellung schlüsselfertiger Häuser.

S+K Hausbau GmbH
Ottostr. 12 - 30827 Garbsen
Telefon 0 51 31 / 46 84-0
Fax 0 51 31 / 46 84-20
www.skrausbau.de mail@sakrausbau.de

SAFTIG FRISCH & LECKER VOM BLECH!

Raute Bäcker
RauteBäcker backen lecker
www.baekerei-raute.de

Balance

Balance Therapie gGmbH
Hermann-Löns-Str. 2a
30827 Garbsen-Bbs.
Tel. 05131/908 63-40
Anmeldung:
Mo.-Fr. 09.00 bis 17.00
www.balance-ev.com

Ergotherapie

- Psychiatrie
- Neurologie
- Orthopädie
- Handtherapie

Physiotherapie

- Krankengymnastik
- Massage
- Lymphdrainage
- Bobath/PNF
- Manuelle Therapie
- Fango/Heißluft
- Funktionstraining

Maßlos günstig!

Bis zu **42%** auf **Premium Böden!**

Laminat Vinyl Parkett

*Gültig vom 10.09.–30.09.2025. Eine Rabattierung bereits getätigter Aufträge ist nicht möglich. Abgabe nur in haushaltsüblichen Mengen bei sofortiger Mitnahme. Nur solange der Vorrat reicht.

Straßburg nature (5211)

Unser Verkaufspreis, €/m² **24,99**
Fußleiste passend, unser Preis €/lfm. **5,41**
Alles zusammen: **30,40**
Unser Preis: **24,99**

bodomoRIGID-VINYL (5210) **Aktionspreis jetzt nur €/m² 19,99**

Dekor **Straßburg grey**

- 4,5 mm Stärke
- 0,3 mm Nuttschichtstärke
- Stabil und widerstandsfähig
- Nutzungsklasse 31
- 10 Jahre Garantie

Tirol Eiche (7605)

Unser Verkaufspreis, €/m² **12,99**
PE-Dämmung, 2 mm stark, unser Preis €/m² 0,99
Fußleiste passend, unser Preis €/lfm. **3,75**
Alles zusammen: **17,73**
Unser Preis: **12,99**

bodomoLAMINAT (7604) **Sie zahlen nur €/m² 9,99**

Dekor **Kreideeiche**

- 7 mm Stärke | NK 31 | AC3
- Hält starker Nutzung stand
- Unterstreicht den Landhausstil
- Blauer Engel / Made in Germany
- Schnelle und einfache Verlegung

Laminat DEPOT

Öffnungszeiten: Mo-Fr 10 - 19 Uhr · Sa 9 - 18 Uhr

Laminat DEPOT

Hannover am A2 Center · Varrelheide 204

TEST Bild TOP SERVICE-QUALITÄT

AUSGABE 3/2021
Konsumentenbefragung
★★★★★ 2021/22

LaminatDEPOT
IN DER KATEGORIE LIFESTYLE & SHOPPING

SONNTAG IST SCHAUTAG!
Jeden Sonntag 12.00 Uhr – 16.00 Uhr ohne Verkauf und Beratung

Jetzt 20x auch in: Bielefeld, Bietigheim, Bochum, Dortmund, Duisburg, Erkrath, Essen, Gelsenkirchen, Hamburg, Hamm, Iserlohn, Lippstadt, Mönchengladbach, Mülheim/Ruhr, Paderborn, Solingen, Velbert u. Wuppertal

laminatdepot.de

Aufräumaktion: Stadt Seelze ruft zum „Cleanup“ im Bürgerpark auf

SEELZE. Die Stadt Seelze lädt alle Bürgerinnen und Bürger dazu ein, sich am großen „Cleanup“ im Bürgerpark Seelze zu beteiligen. Gemeinsam mit der Initiative Trashpicker Seelze soll die rund zweistündige Aufräumaktion am Mittwoch, 24. September, um 15 Uhr starten. Ein wichtiges Ziel ist es, für eine lebenswerte Umgebung zu sensibilisieren.

„Seelze ist unsere Stadt – halten wir sie gemeinsam sauber. Jeder Handgriff zählt“, betont Bürgermeister Alexander Masthoff. Anlässlich des internationalen World Cleanup Month möchte er mit den Trashpickern Seelze und möglichst vielen wei-

teren Teilnehmenden achtlos weggeworfenen Müll einsammeln und so ein sichtbares Zeichen für einen bewussten und nachhaltigen Umgang mit der Umwelt setzen.

„Wir wünschen uns, dass viele Menschen aus allen Altersgruppen dazukommen und wir gemeinsam erleben, wie schön unser Bürgerpark in sauberem Zustand ist“, sagt Alexander Masthoff. Auf diese Weise fördere die Aktion nicht nur den Umweltschutz, sondern auch das Miteinander. „Alle zusammen wollen wir zeigen, dass Engagement für die Umwelt direkt vor der eigenen Haustür beginnen kann.“

Treffpunkt zum „Cleanup“ ist um 15 Uhr am Eingang zum Bürgerpark Seelze, Marienwerderallee 10. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich. Handschuhe und Müllsäcke stellt die Stadt Seelze bereit. „Mitbringen sollten die Teilnehmenden lediglich Motivation und gute Laune“, ergänzt der Bürgermeister.

Aufräumaktion zum Mitmachen: Leonie Pohl von der Stadt Seelze und Bürgermeister Alexander Masthoff rufen alle Interessierten für Mittwoch, 24. September, um 15 Uhr zum „Cleanup“ im Bürgerpark auf.

Foto: Stadt Seelze



Neue Kita Mühlenfeld in Harenberg: Eine Anmeldung für die Krippe ist ab sofort möglich

HARENBERG. Die neue Kindertagesstätte Mühlenfeld in Harenberg nimmt zum 1. Dezember 2025 ihren Betrieb auf. Zu diesem Termin starten zunächst die Kinder aus den beiden bestehenden Gruppen der bisherigen Kita Harenberg. Über das Online-Anmeldeportal Little Bird können Eltern aber ab sofort auch ihre Kinder im Alter von einem bis zu drei Jahren für die Krippe anmelden. Der Start der Krippengruppe ist für den 2. Januar 2026 vorgesehen.

„Falls nicht noch etwas Unvorhergesehenes, etwa eine verspätete Möbelleverung oder Probleme bei der Personaleinstellung, dazwischenkommt, freuen wir uns schon sehr darauf, die Kinder ab Dezember in unserer neuen Kita mit einer Kita-, einer Integrations-, einer altersübergreifenden sowie einer Krippengruppe begrüßen zu können“, sagt Silke Rese-

Sussick, Leiterin des Fachbereichs Kindertagesbetreuung der Stadt Seelze.

In der neuen Kita in Harenberg können zukünftig bis zu 21 Krippen- und 75 Kindergartenkinder im Alter von einem Jahr bis zum Schuleintritt einen Platz finden. Sie werden dort in einer Krippengruppe, einer Kindergarten- und einer altersübergreifenden Gruppe sowie einer Integrationsgruppe betreut. Die neue Kindertagesstätte ersetzt den alten Standort im Ortskern, der stark sanierungsbedürftig ist.

„Nun haben die Eltern auch ein Krippenangebot direkt vor Ort. Zusätzlich können wir vier Integrationsplätze für Kinder mit Beeinträchtigungen anbieten“, freut sich Silke Rese-Sussick über die Erweiterung der Betreuungsmöglichkeiten. Neben Kindern aus Harenberg werden voraussichtlich vor al-

lem Kinder aus dem näheren Umfeld, insbesondere aus Seelze-Süd, Velber, Lathwehren oder Döteberg die neue Kita besuchen.

„Die Kita Mühlenfeld bildet gemeinsam mit der neuen Grundschule, der Sporthalle sowie der Mehrzweckhalle einen beeindruckenden und rundum modernen Bildungscampus, auf dem die Kinder gemeinsam wachsen und sich entwickeln können“, betont Bürgermeister Alexander Masthoff. In Kombination mit der benachbarten Sporthalle schaffe die Stadt Seelze für die Kita, die seit mehreren Jahren als Bewegungskita zertifiziert ist, am ihrem neuen Standort optimale Voraussetzungen für die Bewegungsförderung der Kinder.

Die Anmeldung für die neue Kindertagesstätte erfolgt über das Online-Anmeldeportal Little Bird. Die Eingabemaske ist im

Internet auf der Seite www.seelze.de oder direkt über www.kindertagesbetreuung.seelze.de zu erreichen. Eltern sollten bei der Anmeldung berücksichtigen, dass das Eintrittsdatum wie immer bei einem Neubau nicht sicher feststeht, sondern gegebenenfalls Flexibilität gefordert ist. Weitere Fragen zur Anmeldung an der neuen Kindertagesstätte Mühlenfeld beantwortet Lisa Kleine von der Abteilung Städtische Kitas unter Telefon 05137/828241 oder per E-Mail unter lisa.kleine@stadt-seelze.de.

Gottesdienste in Seelze

SEELZE. Am Sonntag, 21. September, findet um 10 Uhr in St. Michael Letter und um 11 Uhr in St. Martin Seelze ein Gottesdienst mit Pastor Hausfeld statt.

hannoversche-volksbank.de/festgeld

Festgeld.

2,5%* p.a.

6 Monate Laufzeit.



QR-Code scannen & durchstarten!

*2,50 % p.a. Zinsen bei 6 Monaten Laufzeit. Gilt für Gelder von Verbraucherinnen und Verbrauchern, die sich bisher nicht auf Konten bei der Hannoverschen Volksbank befinden. Für Anlagesummen von 5.000 bis 250.000 Euro. Kondition freibleibend. Begrenztes Angebot. Kostenlose Kontoführung.



GEMEINSAM GEGEN SEXUALISIERTE KRIEGSGEWALT

JETZT INFORMIEREN
medicamondiale.org/testament




Medizin

ANZEIGE

Thema: nervös bedingte Schlafstörungen

Wundermittel Schlaf: ein Traum für die Gesundheit

Über die heilende Kraft des Schlafes und was bei Schlafproblemen wirklich helfen kann

Nach links und rechts wälzen, die Bettdecke zurechtrücken. Die Gedanken kreisen währenddessen um den vergangenen Tag oder um das, was die Woche noch bevorsteht. Rund 50 % der Deutschen kennen es: Einschlafprobleme! Beim Durchschlafen haben sogar 70 % Schwierigkeiten und wachen nachts mehrmals auf.

Warum Schlafen der Schlüssel zu einem gesunden Leben ist

Der menschliche Körper vollbringt im Schlaf wahre Wunder. Tagsüber sind wir damit beschäftigt, eine konstante Denkleistung zu erbringen und den Blutkreislauf in Schwung zu halten. Aber sobald wir einschlafen, beginnt eine bemerkenswerte Erholungsphase für Körper und Geist. Dann werden beschädigte Zellen repariert, Gewebe erneuert und Energiereserven für den nächsten Tag aufgefüllt. Der Schlaf hat aber auch erheblichen Einfluss auf unsere Gehirnfunktion und unser Gedächtnis. Während wir schlafen, verarbeitet unser Gehirn Informationen und Erfahrungen aus dem vergangenen Tag.

Die dunkle Seite der Nacht: Schlafdefizite und ihre Folgen

Wer regelmäßig schlecht und zu kurz schläft, muss im Alltag z. T. mit unangenehmen Folgen rechnen: Die



Leistungs- und Gedächtnisfähigkeit kann abnehmen und die Konzentration nachlassen. Andauernder Schlafmangel kann aber auch zur Entwicklung weiterer Krankheiten wie Bluthochdruck, Herz-Kreislauf-Erkrankungen oder Herzrhythmusstörungen führen. Auch das Immunsystem kann geschwächt werden und Erkältungen oder Infekte befeuern.

Von Schlafmangel zu Schlafgenuss: So finden Sie in einen erholsamen Schlaf
Immer mehr Deutsche besinnen sich zurück auf jahrzehntelange Er-

fahrung und die wissenschaftliche Expertise, wenn es um Schlafprobleme geht – mit dem natürlichen Arzneimittel Baldriparan (rezeptfrei, Apotheke). Seit über 70 Jahren bringt es Deutsch-

land den Schlaf zurück, und das auf ganz natürliche Weise ohne Gewöhnungseffekt! Baldriparan – Stark für die Nacht enthält als erstes Arzneimittel die höchste Dosierung von Baldrianwurzelextrakt am Markt. Denn bekannt ist: Nur

Baldrian-Präparate mit extra hoher Dosierung können bei Schlafstörungen nachweislich helfen. Dabei beschleunigt das Arzneimittel nicht nur das Einschlafen, sondern fördert auch das Durchschlafen! Das Präparat verändert den natürlichen

Schlafrhythmus nicht und bewahrt die wichtige Tiefschlafphase. Zugleich verursacht es keine Müdigkeit am Folgetag, sodass Schlafgeplagte wieder erholt in den Tag starten können.

„Baldriparan hilft mir super“

Im Netz findet man zahlreiche positive Erfahrungen mit Baldriparan – Stark für die Nacht. Eine begeisterte Anwenderin berichtet etwa: „Baldriparan hilft mir super. Ich kann oft aus beruflichen Gründen nicht gut schlafen und dann sind diese Tabletten meine Rettung.“

Für Ihre Apotheke:
Baldriparan
Stark für die Nacht
(PZN 00499175)



www.baldriparan.de



Baldriparan®

*bezogen auf die Linderung von nervös bedingten Schlafstörungen
BALDRIPARAN STARK FÜR DIE NACHT. Wirkstoff: Trockenextrakt aus Baldrianwurzel. Zur Linderung von nervös bedingten Schlafstörungen. Enthält Saccharose (Zucker). www.baldriparan.de • Zu Risiken und Nebenwirkungen lesen Sie die Packungsbeilage und fragen Sie Ihre Ärztin, Ihren Arzt oder in Ihrer Apotheke. • PharmaSGP GmbH, 82166 Gräfelfing 2825801_02025

HAZ

NP



JETZT
49€
inkl. Versand
und MwSt.

VORSORGE GEREGET. ZUKUNFT GESICHERT.

Mit dem HAZ und NP VorsorgeOrdner

- ✓ Verfügungen, Vollmachten & Testament
- ✓ Kassenleistungen, Pflegegrad & Pflegebegutachtung
- ✓ Inklusive Schritt für Schritt Erklärungen



Alle Infos auf vorsorge.haz.de und telefonische Bestellung
unter 0511/518 3000 (Mo.-Fr. 9-15 Uhr)

„Zukunftsstraße“ Im Sande: Stadt und Mobilnetzwerk nehmen Ideen und Wünsche entgegen

LETTER. Als Teil des Projekts „Zukunftsstraße“, organisiert von der Stadt Seelze und dem Mobilnetzwerk der Region Hannover, beschäftigen sich die Schülerinnen und Schüler der Brüder-Grimm-Schule intensiv mit der Verkehrssituation rund um ihr Schulgebäude. Zum Auftakt einer Projektwoche wird die Straße

Im Sande am Montag, 22. September, von 7 Uhr bis 13.30 Uhr im Abschnitt von der Kirchstraße bis zur Schulstraße für alle Fahrzeuge gesperrt.

Die Verkehrssituation vor der Brüder-Grimm-Schule sorgt seit Langem für Diskussionen: Zu viele Autos, enge Wege und wildes Parken führen dazu, dass sich die Kinder auf ihrem Schulweg nicht wohl und zu oft auch sehr unsicher fühlen. Gemeinsam mit allen Beteiligten wollen die Stadt Seelze und das Mobilnetzwerk erreichen, dass diese Verunsicherung aufhört und die Kinder mehr Raum für ihre Selbstständigkeit gewinnen.

Während der sechseinhalbstündigen Sperrung des rund

150 Meter langen Abschnitts Im Sande wollen die Kinder den Bereich vor der Schule mit kreativen Vorschlägen für die Zukunft „ihrer“ Straße beleben. In ihrer „Zukunftswoche“ wird es zudem bis Donnerstag, 25. September, weitere Aktionen auf dem Schulhof und auf der Straße Im Sande dazu geben.

Alle Bürgerinnen und Bürger und insbesondere die Eltern und Anwohnenden sind ebenfalls aufgerufen, ihre Ideen für dauerhaft sichere und kinderfreundliche Lösungen einzu-

bringen. Die Stadt Seelze und das Mobilnetzwerk der Region Hannover laden dazu alle Interessierten für Donnerstag, 25. September, um 17 Uhr zu einer „Zukunftswerkstatt“ in die Aula der Brüder-Grimm-Schule ein.

Zusätzlich können alle Bürgerinnen und Bürger an einer Online-Umfrage teilnehmen und auf diesem Weg auch ihre Anregungen und Wünsche übersenden. Die Umfrage ist ab sofort im Internet auf der Seite www.ggr-planung.de/seelze abrufbar.

Lesung mit Mark Schieritz wird verschoben

GARBSEN (STP). Die in der Stadtbibliothek für Donnerstag, 18. September, geplante Lesung mit Mark Schieritz wird aus organisatorischen Gründen auf Donnerstag, 25. September, 19.30 Uhr, verschoben. Bereits gekaufte Karten behalten ihre Gültigkeit. Wer seine Karte zurückgeben möchte, kann sich zwecks Rückerstattung an das Team der Stadtbibliothek wenden. Restkarten sind noch verfügbar. Mark Schieritz

ist stellvertretender Ressortleiter des Politikressorts der „Zeit“ in Berlin. Nach dem Studienabschluss an der London School of Economics begann seine Karriere bei der „Financial Times Deutschland“, für die er sieben Jahre lang tätig war – unter anderem als Leiter der Finanzmarktredaktion. Schieritz wurde mit dem Ernst-Schneider-Preis der Industrie- und Handelskammern und dem Medienpreis der Keynes-Gesell-

schaft ausgezeichnet. Ausgehend vom Begriff der liberalen Demokratie, die sich durch freie Wahlen, Gewaltenteilung, Rechtsstaatlichkeit und den Schutz der Menschenrechte auszeichnet, mahnt Schieritz, mit den Begriffen „Mehrheit“ und „Volkswohl“ sensibel umzugehen. Das bedeutet auch, dass in der Politik Entscheidungen getroffen werden müssen, die keine Mehrheit in der Bevölkerung ha-

ben. Schieritz fordert: Nicht nur die Politik muss Verantwortung übernehmen, sondern auch die Wählerinnen und Wähler.

Seine Standpunkte sind politisch fundiert, verfassungsrechtlich einwandfrei und dennoch provokativ. Das Publikum kann sich auf einen Abend mit Verfassungsgeschichte, politischen Theorien, etwas Philosophie sowie gesellschaftliche Diskurse freuen.

Feuerwehr Garbsen im Einsatz

GARBSEN. Am Sonntagmorgen gegen 8 Uhr löste die automatische Brandmeldeanlage eines Gewerbebetriebes am Heinrich-Nordhoff-Ring in Osterwald Alarm aus. Die Ortsfeuerwehren Osterwald Oberende, Berenbostel und Frielingen waren im Einsatz. Da die Einsatzkräfte keinen Zugang zum Gebäude hatten, musste das Eintreffen eines Verantwortlichen abgewartet werden. Ein Brand lag nicht vor.

Am Sonntagabend wurde im Wald zwischen Horst und Schloß Ricklingen ein Brand gemeldet. Die Ortsfeuerwehr Horst wurde gegen 18 Uhr alarmiert. Es brannten ein Reifen und Unrat. Der Brand konnte schnell gelöscht werden.

Am Samstagabend gegen 20 Uhr brannte ein Altglascontainer auf dem Parkplatz des TSV Havelse an der Hannoverschen Straße. Die Ortsfeuerwehr Garbsen war mit einem Löschfahrzeug im Einsatz. Am frühen Donnerstagmorgen gegen 4.45 Uhr kam es im Bereich Am Hechtkamp/Neuer Landweg zu einem Verkehrsunfall. Aufgrund der automatischen Auslösung eines Notrufes durch das Fahrzeug wurden Polizei, Rettungsdienst und die Ortsfeuerwehren Stelingen, Berenbostel und der Rüstwagen aus Garbsen alarmiert. Da keine Person im Fahrzeug eingeklemmt war, klemmten die Einsatzkräfte lediglich die Batterie des Unfallfahrzeuges ab. Am Montag gegen 16:45 Uhr rückte die Ortsfeuerwehr Garbsen zu einem Papierkorbbrand zum Nord-West-Zentrum in Garbsen-Mitte aus.

Gottesdienst in Silvanus

BERENBOSTEL. Am Sonntag, 21. September, findet um 10.30 Uhr ein Regionsgottesdienst mit Pastor Ernst im Kirchenzentrum Silvanus statt.

Termine der katholischen Kirchen

SEELZE. Die katholischen Kirchengemeinden in Seelze und Letter geben diese Termine bekannt.

Heilige Dreifaltigkeit: Samstag, 20. September, 13 Uhr Kinder-Second-Hand-Basar Kita St. Michael. Sonntag, 21. September, 11 Uhr Heilige Messe mit Tauffeier. Dienstag, 23. September, 9 Uhr Rosenkranzgebet; 19 Uhr Nachbarschaftstreffen; 19 Uhr Kirchenvorstandssitzung Mittwoch, 24. September, 9 Uhr Heilige Gartentrupp; 15 Uhr Heilige Messe, anschließend Treffen der Senioren. Donnerstag, 25. September, 18 Uhr Treffen der Kollpingfamilie. Freitag, 26. September, 18 Uhr Üben für die Fir-

mung. Samstag, 27. September, 14 Uhr Firmung. Sonntag, 28. September, 11 Uhr Heilige Messe mit Erntedankfeier. 11.15 Uhr Ökumenischer Erntedankgottesdienst in Gümmer; 15 Uhr Klausurtag.

St. Maria Rosenkranz Letter: Samstag, 20. September, 18.30 Uhr Vorabendmesse. Montag, 22. September, 14.30 Uhr Treffen der Montagsgruppe. Dienstag, 23. September, 14.15 Uhr Rosenkranzgebet; 15 Uhr Heilige Messe. Freitag, 26. September, 14.15 Uhr Rosenkranzgebet; 15 Uhr Eucharistische Anbetung; 14.30 Uhr Spiele-Nachmittag. Samstag, 27. September, 18.30 Uhr Vorabendmesse.

Familienanzeigen

I'll remember you...
Elvis Presley

Karin Fasulo
*23. Januar 1938 †12. September 2025

Familien Fasulo
Mario Pasquale
Claudia
Maria Valentina
Stella Sofia
Daniel
Nadine
Marvin

Traueranschrift: M. P. Fasulo, Sehlder Straße 15A, 31008 Elze

Die Trauerfeier findet am Freitag, dem 26. September 2025, um 14.00 Uhr in der Friedhofskapelle in 31008 Elze, Wiesengrund, statt. Anschließend erfolgt die Beisetzung.
Neddermeyer Bestattungen, Elze, Telefon 0 50 68 23 64

*Dem, wo ich weile, dort ist Frieden,
Dort leuchtet mir ein ew'ger Tag!*

Helga Büsing
geb. Haß
* 1. Juni 1937 † 10. September 2025

Heide mit Katharina und Alexander
Karen mit Max

Die Beerdigung findet am Freitag, dem 26. September 2025, um 12.00 Uhr von der Kapelle des Osterwalder Friedhofes, Robert-Koch-Straße, aus statt.

Henschel Bestattungen, Garbsen-Berenbostel, Tel. 05131 - 7979

Großes öffentliches Preisschießen in Letter hat begonnen

LETTER (KÖ). Am vergangenen Mittwoch hat das öffentliche Preisschießen der Schützengesellschaft Letter begonnen, bei dem es um Preise, Gutscheine und Sachpreise im Gesamtwert von rund 8000 Euro geht. Hauptpreis ist ein Sport-Luftgewehr im Wert von rund 2500 Euro. Zweiter Preis sind 1.000 Euro in bar, dritter Hauptpreis ein Fahrrad.

Geschossen werden kann täglich bis zum 5. Oktober: montags bis freitags von 18 bis 22 Uhr, samstags von 10 bis 18 sowie Sonnabend, 27. September,

von 15 bis 2 Uhr, Sonntag, 28. September, 12 bis 18 Uhr, Freitag, 3. Oktober, 10 bis 18 Uhr und Sonntag von 10 bis 17.30 Uhr. Siegerehrung am Sonntag, 5. Oktober, ab 19.30 Uhr.

LANGE SCHIEßNACHT

Gut angenommen wird seit Jahren die lange Schießnacht am 27. September von 21 Uhr bis 2 Uhr morgens. Dabei geht es um einen Jackpot von mindestens 250 Euro, der sich in diesem Zeitraum gelöst hat um 0,50 Euro erhöht. Wer einen Teiler

von 5 oder niedriger erzielt, gewinnt den entsprechenden Anteil am aufgelaufenen Jackpot.

Parallel läuft an allen Tagen eine 10tel-Wertung. 2 Satz ergeben eine Wertung. Der Sieger bekommt 200 Euro, der Zweite 100 Euro und der Dritte 50 Euro. Die erste Wertung 108,8 gewinnt 1000 Euro, die erste Wertung 108,4 500 Euro und die erste Wertung 108,0 Ring 250 Euro.

Ein Gimmick ist am 3. Oktober von 9.30 bis 12 Uhr das „Einheitsfrühstück für 7 Euro oder 14 DM oder 28 DDR-Mark.“

Gottesdienste der katholischen Gemeinden

GARBSEN. Folgende Gottesdienste der katholischen Kirchen finden statt.

Corpus Christi: Mittwoch, 24. September, 9 Uhr Heilige Messe. Sonntag, 28. September, 9 Uhr Heilige Messe.

St. Maria Regina: Sonntag, 21. September, 9 Uhr Heilige Messe, anschließend Sonntagscafé. Mittwoch, 24. September, 17 Uhr Rosenkranzgebet, anschl. Treffen im Pfarrheim. Donnerstag, 25. September, 9 Uhr Heilige Messe und Rosenkranz, anschließend gemeinsames Frühstück. Samstag, 27. September, 17 Uhr Wort-Gottes-Feier, anschließend faires Abendessen.

St. Raphael: Sonntag, 21. September, 11 Uhr Familienmesse mit dem Spontanchor. Freitag, 26. September, 16.15 Uhr Rosenkranzgebet; 17 Uhr Hl. Messe. Samstag, 27. September, 10 Uhr Feier der Firmung; 16.30 Uhr Heilige Messe in Polnisch. Sonntag, 28. September, 11 Uhr Heilige Messe.

Familienanzeigen

Wir haben "Ja" gesagt

*Pia Antoniak geb.
Rittinghaus &
Richi Antoniak*

Garbsen, 11.09.2025

Nicht das Freuen, nicht das Leiden stellt den Wert des Lebens dar, immer nur wird das entscheiden, was der Mensch dem Menschen war.
(Ludwig Uhland)

Nach einem erfüllten Leben entschlief unsere liebe Mutter, Oma und Uroma

Marie Ursula Pissors
geb. Birke
* 27. 12. 1933 † 08. 09. 2025
in Teicha in Hannover

Deine Kinder, Enkel und Urenkel

Die Beerdigung fand im Kreis der Familie statt.

Ahlswe Bestattungen, 30926 Seelze, 05137 - 3993

BEHRENS BESTATTUNGEN

Im Mittelpunkt unseres Handelns stehen Mensch und Menschlichkeit.

Neben allen anderen Bestattungsformen bieten wir an:
Komplettangebot für 2.350,- €

Enthalten ist eine anonyme Urnenbestattung in einer Urnengemeinschaftsanlage und Trauerfeier in unserer Feierhalle

Weitere Informationen finden Sie unter:
www.behrens-bestattung.de/#komplettangebot

Auf Wunsch:
Finanzierung der Bestattung bis zu 36 Monaten Laufzeit!
Stöckener Str. 20a
30926 Seelze-Letter
info@behrens-bestattung.de

Tag- und Nachruf
Telefon
0511-40 39 90

Hausbesuche für Gespräche in gewohnter Atmosphäre

*Du bist nicht mehr da, wo Du warst,
aber Du bist überall wo wir sind.*

Gerda Krause
geb. Fabian
* 25. August 1942 † 31. August 2025

In Liebe und Dankbarkeit:
Dein Hans
Melanie und Thomas
Corinna und Naoufel
Tim und Sina

Traueranschrift: Hans Krause
Birkenweg 51A, 30827 Garbsen

Die Urnentrauerfeier mit anschließender Beisetzung findet am Donnerstag, dem 25. September 2025, um 13.00 Uhr von der Kapelle des Berenbosteler Friedhofes, Auf dem Schacht, aus statt.

Von freundlich zugedachten Blumen- und Kranzspenden bitten wir abzusehen.

Henschel Bestattungen, Garbsen-Berenbostel, Tel. 05131 - 7979

*Dein Leben fand ein unerwartet schnelles Ende,
doch die Spuren Deines Lebens, in Gedanken,
Bildern, Augenblicken werden uns immer an Dich erinnern.
Du wirst immer in unserer Mitte bleiben.*

Nach kurzer, schwerer Krankheit nehmen wir Abschied von meinem lieben Ehemann, unserem Vater, Schwiegervater, Opa, Schwiegersohn, Schwager und Onkel

Volker Balzer
* 6. September 1951 † 27. August 2025

Wir vermissen Dich:
Deine Astrid
Sven
Marc und Dina mit Theodor
Irmgard
Dieter
Bastian und Annika mit Lenja und Jasper
sowie alle Angehörigen

Die Trauerfeier findet am Freitag, dem 26. September 2025, um 14.00 Uhr in der Kapelle des Osterwalder Friedhofes, Robert-Koch-Straße, statt; anschließend Urnenbeisetzung.

Von freundlich zugedachten Blumen- und Kranzspenden bitten wir abzusehen.
Henschel Bestattungen, Garbsen-Berenbostel, Tel. 05131 - 7979

Was tun im Trauerfall?

Henschel Bestattungen

Unsere neue Broschüre informiert und gibt Hilfestellung. Gerne übersenden wir Ihnen ein kostenloses Exemplar.

Berenbostel - Im Rehwinkel 14 Tel.: (0 51 31) 79 79
Garbsen - Auf dem Spanne 2a Tel.: (0 51 31) 79 79 9
Osterwald - Hauptstraße 138a Tel.: (0 51 31) 90 70 70
www.henschel-bestattungen.de

*Ich hab' den Berg erstiegen, der Euch noch Mühe macht.
Drum weinet nicht Ihr Lieben. Ich hab' mein Werk vollbracht.*

In Dankbarkeit für ein langes Leben nehmen wir Abschied von unserer lieben Mutter, Schwiegermutter und Oma

Ingrid Mühseler

geb. Müller
* 19. Januar 1937 † 26. August 2025

Du bist für immer in unseren Herzen.

**Michael und Gabriele
mit Michael und Daniel
Cornelia mit Raymond**

30826 Garbsen-Horst, Lutherstraße 1

Die Trauerfeier findet am Dienstag, dem 30. September 2025, um 14.00 Uhr in der Kapelle des Horster Friedhofes, Am Kahlen Berg, statt; anschließend Urnenbeisetzung.

Von freundlich zugedachten Blumen- und Kranzspenden bitten wir abzusehen.

Henschel Bestattungen, Garbsen



Marlis Armenat

geb. Rimpel
* 8. August 1941 † 12. September 2025

Wir lassen dich in liebe gehen und tragen dich für immer in unseren Herzen.

**Jörg mit Familie
Angela mit Familie
Jens mit Familie**

Die Beisetzung findet auf dem Friedhof Planetenring in aller Stille statt.

Henschel Bestattungen, Garbsen-Berenbostel, Tel. 05131 - 7979

DANKE

sagen wir allen, die mit uns Abschied nahmen, sich in stiller Trauer mit uns verbunden fühlten und ihre Anteilnahme auf vielfältige und liebevolle Weise zum Ausdruck brachten.



Helga Kielhorn

geb. Gomolinsky
† 1. 9. 2025

Die einfühlsamen Worte von Herrn Jürgen Meyer haben die Erinnerungen an Helga noch einmal aufleben lassen.

Vielen Dank.

Im Namen aller Angehörigen:

Rolf Kielhorn

Für immer bei uns...



Für die vielen Zeichen der Anteilnahme, für liebevolle Umarmungen und tröstende Worte beim Abschied von meiner lieben Ehefrau, unserer Mutter und Großmutter

Rosemarie Traenapp

† 08. August 2025

sagen wir von Herzen Danke. Diese Verbundenheit hat uns sehr berührt.

Im Namen aller Angehörigen
Rolf-Günther Traenapp

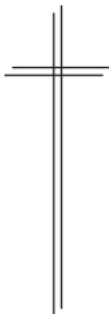
Osterwald, im September 2025

Wir wissen: Wenn unser irdisches Zelt abgebrochen wird, dann haben wir eine Wohnung von Gott.
2. Korinther 5,1

Nach einem langen Leben voller Liebe, Güte und steter Fürsorge für die Familie nehmen wir dankbar und voller Trauer Abschied von unserem herzenguten und fürsorglichen Vater, Schwiegervater, Opa und Uropa

Gerhard Wiersig Senior

* 28. Mai 1932 † 14. September 2025



In Liebe und Dankbarkeit:

**Bernd und Nicole mit Viviane
Tobias und Silvia
mit Stephanie, Matti, Wilma, Leni, Farina, Alex und Alva
Gerhard Junior und Renate mit Felix, Carola, Jan und Cristina**

Im Spitzen Ort 26, 30823 Garbsen

Das Requiem findet am Mittwoch, dem 24. September 2025, um 09.00 Uhr in der Kirche Corpus Christi, Garbsen-Havelse, Nordenkamp 15, statt.

Henschel Bestattungen, Garbsen-Berenbostel, Tel. 05131 - 7979

*"Und meine Seele spannte weit ihre Flügel aus,
flog durch die stillen Lande, als flöge sie nach Haus."*

Joseph von Eichendorff

Werner Niemand

* 10. 4. 1943 † 28. 8. 2025

Nach langer, schwerer Krankheit durfte er ruhig und friedlich Zuhause einschlafen.

Wir sind sehr traurig:

**Roswitha
Alexandra mit Marvin und Vivien
Jennifer und Dirk
Vanessa mit Niko und Zoi
Dirk und Andrea mit Sophie, Johanna, Tom und Anne
Sven und Monique
Evelyn und Wolfgang
sowie alle Angehörigen und Freunde**

Die Urnentrauerfeier mit anschließender Beisetzung findet am Freitag, dem 26. September 2025, um 11 Uhr von der Kapelle des neuen Friedhofes in Letter (Parkplätze Hölderlinstraße und Porschestraße), aus statt.

Behrens Bestattungen, Stöckener Str. 20a, 30926 Seelze-Letter, Tel. 0511-403990

Ein selbstbestimmtes Leben ist zu Ende gegangen.

Hanni Rindfleisch

geb. Meinshausen

* 07. 12. 1933 † 12. 9. 2025

Die Beerdigung fand im engsten Familien- und Freundeskreis auf dem alten Friedhof in Seelze statt.

Kondolenzpost bitte an Ahlswe Bestattungen,
Wunstorfer Str. 23, 30926 Seelze
c/o Hanni Rindfleisch

Statt Karten

Herzlichen Dank

Wir möchten uns bei allen bedanken, die ihre Verbundenheit mit uns teilten und ihr Mitgefühl beim Heimgang von

Hermann Schmitz

† 23. August 2025

auf vielfältige Weise zum Ausdruck brachten. Ein besonderer Dank gilt Pfarrer Dr. Julius Folo Kafuti für die schöne Trauerfeier.

Im Namen aller Angehörigen:
Agnes Schmitz

Garbsen, im September 2025

Danksagung

Lothar Worm

* 7.2.1936 † 16.8.2025

Für die vielen herzlichen Beileidsbekundungen zum Ableben meines lieben Mannes möchten wir uns bei der Familie, den Nachbarn und Bekannten aufrichtig bedanken.

Familie Worm

Garbsen, im September 2025

Nu hett he sienen letzten Klöönsnack holen.

Jürgen B. Hartig

* 26. April 1940 † 1. September 2025

Dankbar nehmen wir Abschied

**Deine Renate
Hilke und Jan mit
Finnja und Finn
Beeke und Salvo
Sönke und Edith mit Luise und Klara**

Traueranschrift: Renate Hartig
c/o Henschel Bestattungen, Im Rehwinkel 14, 30827 Garbsen

Die Abschiedsfeier findet am Mittwoch, den 24. September 2025, um 13.00 Uhr in der Kapelle des Friedhofes Garbsen-Schloß Ricklingen, Lönsweg 19, statt - mit anschließender Urnenbeisetzung direkt nebenan im Waldbestattungshain Leineaeu. Fühlt euch gerne frei in eurer Kleiderwahl.

Anstelle freundlich zugedachter Blumen, bitten wir um eine Spende an die Deutsche Krebshilfe auf das folgende Spendenkonto: Kreissparkasse Köln, IBAN: DE65 3705 0299 0000 9191 91
Kennwort: "Jürgen B. Hartig"

**CSDs
schützen.
DEMOKRATIE
verteidigen!**



FAMILIENANZEIGEN

in der **UMSCHAU**

Tel.: 0800 - 154 42 33
*kostenlose Servicenummer
E-Mail: familienanzeigen@mafsack.de

Ihre Familienanzeigen
UMSCHAU

Statt Karten

Herzlichen Dank

sagen wir allen, die sich in stiller Trauer mit uns verbunden fühlten, ihre Anteilnahme auf vielfältige Weise zum Ausdruck brachten und denen, die gemeinsam mit uns Abschied nahmen.

Klaus-Dieter Mansfeld

* 15. Oktober 1959 † 24. August 2025

Unser besonderer Dank gilt Herrn Manfred Büsing und dem Bestattungsinstitut Thorns für die einfühlsame Begleitung und die würdevolle Gestaltung der Trauerfeier.

Im Namen aller Angehörigen
Heiko und Sabine

Garbsen, im September 2025

Unbescheiden-Wöbeking
Bestattungen

Wir begleiten Sie im Trauerfall - für einen individuellen Abschied.

Richard-Lattorf-Straße 7
30453 Hannover / Ahlem
Tel. 0511 - 48 00 17

www.unbescheiden.net
bestattungen@unbescheiden.net

Die Erinnerung bleibt.

In Gedenken an einen geliebten Menschen.

Wunstorfer Straße 2
30926 Seelze
Tel. 05137 - 24 34

www.unbescheiden.net
natursteine@unbescheiden.net

Max-Planck-Straße 4
30926 Seelze / Letter-Süd
Tel. 0511 - 768 17 30

www.unbescheiden.net
natursteine@unbescheiden.net

Ahlswe seit 1866
beraten | begleiten | bestatten
www.bestattungen-seelze.de | Telefon (0 51 37) 39 93
»Vergiss-mein-nicht« Trauerraum und umfangreiche Ausstellung | Hannoversche Str. 29

Stellenmarkt

Schülerjob gesucht?

Jetzt Zeitungen austragen und Geld verdienen bei der WM Vertriebs- und Werbeservice GmbH

Einfach online, telefonisch (0800 1234 399) oder über WhatsApp bewerben und den QR-Code scannen:



Freie Gebiete:

- Garbsen
- Berenbostel
- Letter
- Velber
- Havelse
- Osterwald

UMSCHAU

Werden Sie ein Teil unseres Teams - Reinigungskraft m/w/d gesucht

Arbeitszeit: 48 Std./Monat, wochenweise, Dienstag – Sonntag 6.00 – 10.00 Uhr, ab 1.11.2025
Golfclub Hannover e.V. - Am Blauen See 120
30823 Garbsen | info@golfclub-hannover.de

Stellengesuche Allgemein

Kfm. für Büromanagement sucht einen neuen Wirkungskreis in TZ o. VZ. Mehrj. Berufserfahrung in Front- u. Backoffice, Kommunikationstalent mit hohem Zahlenverständnis, ehrlich, gewissenhaft u. zuverlässig. ☎ 0157 33 98 1114

Erfahrener Fensterputzer sucht Arbeit in Privathaushalt ☎ 0177/1477987

Gel. Gärtner sucht Arbeit, Gartenpfl., Hecke, Zaun-, Terrasse, etc. ☎(0177) 7067568

Maler sucht Arbeit, auch am Wochenende. ☎ (0176) 40705700

Stellengesuche Hauspersonal

Privathaushalt su. eine freundl., zuverlässig. Frau (z.B. Stud./Schülerin) für PC-Hilfe und etwas Mithilfe im Haushalt. Gute Bezahlung. ☎ 0511/3521476

Rentner sucht Putzfrau in Gümmer. Bei guter Bezahlung für 3 Std./Woche ☎ 05137/8949482

Stellengesuche Hauspersonal

Ich biete Hilfe im Haushalt, Kochen, Arztbesuche, Einkaufen, PKW vorhanden. ☎ 05 131/ 906 70 27 AB

Stellenangebote Minijobs

Mobiler Hausmeister Minijob 520€ mtl. in Hannover, für Fußwegreinigung/ Winterdienst FS erforderlich, deutsch o. russischsprachig, Pook ☎0511-555033

Stellengesuche Minijobs

Ich helfe Ihnen im Garten ☎ 0179/6812189

Gärtner su. Arbeit ☎(05137) 9860 390

Sportergebnisse erfahren Sie in der UMSCHAU

Immobilienmarkt Angebote



Jana Baron

VERKAUF
VERMIETUNG



T: 0174 2035973

M: info@despa-immobilien.com

www.despa-immobilien.com



Eigentumswohnungen Verkauf

3Zi.-ETW, Garbsen Mitte, von Priv., Bj. 2000, 94m², 1. OG, 2 Bäder, EBK, gr. Bk., TG-Stellplatz + Außenstellplatz, Abstellraum / Dachboden, elektr. Rolläden, alle Geschäfte fußl. erreichbar keine Makler, 310.000€ ☎05131-8919

Eigentumswohnungen Gesuche

Eigentumswohnung gesucht von privatem Anleger, vermietet oder Leerstand auch sanierungsbedürftig 05192 137 92 15

Suche renovierungsbedürftige Wohnung Von Privat. Bitte keine Makler. ☎ 017655981344

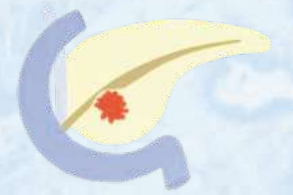
Baugrundstücke Gesuche

Wir kaufen Baugrundstücke für Ein- & Mehrfamilienhäuser

• Schnelle, seriöse Abwicklung
• Auch mit Altbestand
NURDA Hannover & Region
☎05139 996624 • nurdahaus.de

Hans Beger Stiftung

Kampf dem Bauchspeicheldrüsenkrebs



- ✓ WISSEN
- ✓ SCHAF(F)T
- ✓ HOFFNUNG
- ✓ HEILUNG



Spendenkonto:



BW Bank Ulm
IBAN: DE73 6005 0101 7439 5026 91
www.pankreasstiftung.de

Dein Job in Hannover & Region

lokalboten.de
#1 für Zustelljobs

Freie Stellen in

- Osterwald
- Niedernstöcken
- Nöpke
- Dudensen
- Laderholz
- Luter
- Bevensen
- Büren

Heute eingestellt,
morgen zugestellt

Egal ob Vollzeit, Teilzeit oder als Minijob. Wähle aus den besten Zustelljobs deiner Region den aus, der zu dir passt!



jetzt.bewerben@lokalboten.de
Hotline: 0800 1234 399 (kostenfrei)

Heinz Sielmann Stiftung



Was bleibt? Mein Erbe. Für unsere Natur.

Helfen Sie mit, bedrohte Tierarten und Lebensräume unserer Heimat auch für nachfolgende Generationen zu schützen und den Verlust der Artenvielfalt zu stoppen. Geben Sie eigene Werte weiter: mit einem Testament zu Gunsten der gemeinnützigen Heinz Sielmann Stiftung. Wir fördern Natur- und Umweltschutz sowie das Naturerleben – ganz besonders für Kinder.

Ein kostenfreier Ratgeber zum Thema Testament und Engagement liegt für Sie bereit. Wir beantworten Ihre Fragen und beraten Sie gerne unter 05527 914 419



www.sielmann-stiftung.de/testament

Bundesverband Deutscher Anzeigenblätter **BVDA**



Mein liebstes Schnäppchenportal.

Werbung willkommen: **67%** der Leser von Anzeigenblättern (LpA) sehen Anzeigen und Werbung in Wochenblättern als nützlich an, weil man sie noch einmal nachlesen kann.

Die Anzeigenblätter sind eine wichtige Informationsquelle über Einzelhandelsangebote. Dies belegt die Studie „Anzeigenblatt Qualität“ des Bundesverbandes Deutscher Anzeigenblätter (BVDA). Denn knapp 57 Prozent der Bevölkerung informieren sich über Produkte des täglichen Bedarfs im lokalen Wochenblatt.

Mehr Infos zur Studie und zum Medium Anzeigenblatt im Internet unter www.bvda.de

Quelle: Studie „Anzeigenblatt Qualität“ 2015, Basis: deutschsprachige Wohnbevölkerung (inkl. Ausländern) ab 14 Jahren; Leser = Leser pro Ausgabe (LpA)

Wir arbeiten mit Sachverstand.

Und sehr viel Herzblut ...



Ob Käufer oder Verkäufer: Ihre Zufriedenheit macht uns glücklich – dafür nehmen wir uns Zeit und beraten Sie umfassend.

Wir sind für Sie da.
☎05031 51880
rudnick-immobilien.de

RUDNICK
IMMOBILIEN GMBH
menschlich • fair • kompetent

Bestellen Sie unser neuen Hauskatalog!



Wir haben uns kreativ neu aufgestellt und die jahrgangsbesten Architektinnen in unser Team geholt. Mit großem Enthusiasmus und frischem Wind kreieren sie moderne, zeitgemäße Entwürfe – über alle Hausstile hinweg. Die Errichtung eines neuen Haustyps fördern wir mit einem attrakt. Nachlass.

Germann
planen + bauen
☎05031 7791-73 • www.germann-bau.de

Ihre Gesundheit. Ihre Meinung.

GESUNDHEITSKOMPASS
Neue Erkenntnisse für ein langes Leben

Die große Umfrage zum Thema Gesundheit. Mit tollen Gewinnen.

Teilnehmen und gewinnen:

HAZ.de/kompass



Wissen, was Hannover und die Welt bewegt.

Hannoversche Allgemeine HAZ

Partner im RedaktionsNetzwerk Deutschland

#ARBEITEN IN MEINER STADT

NEUSTADT AN ROSENBERGE

- Staatlich anerkannte/-r Erzieher/-in (m/w/d), EG S 8 a TVöD, Staatlich geprüfte/-r Sozialassistent (m/w/d) EG S 3 TVöD, Kita Bordenau Teilzeit, Kita Schneeren, Teilzeit
- Sachbearbeitung städtebauliche Verträge, BesGr. A 11 NBesO Fachdienst Stadtplanung, Teilzeit 30 Wochenstunden
- Staatl. gepr. Techniker/-in (m/w/d) Fachrichtung Bautechnik EG 9b TVöD, Fachdienst Tiefbau, Vollzeit
- Sachbearbeitung Friedhofswesen, Fachdienst Stadtgrün EG 8 TVöD, Vollzeit

Jetzt bewerben

neustadt-a-rbge.de/jobs

Für unsere Tank und Rastanlagen **Garbsen Nord** an der A2 suchen wir eine/n

Mitarbeiter (m/w/d) für Service in Vollzeit

Schichtsystem:
früh 6.00 - 14.00 Uhr / mittel 12.00 - 20.00 Uhr (bei Bedarf)
spät 14.00 - 22.00 Uhr.

Vereinbaren Sie telefonisch einen Vorstellungstermin oder senden Sie Ihre aussagekräftigen Bewerbungsunterlagen an:

Herr Bicer, Tankstelle Garbsen Nord
Burgstr. 125 30823 Garbsen, Tel. 05137 / 72055
e-mail: tankstelle@rasthaus-garbsen-nord.de

Vermachen Sie ein Lächeln. **Faire Chancen für Kinder weltweit – mit Ihrem Testament.**

ZUKUNFT FAIR MACHEN

PLAN INTERNATIONAL

www.plan.de/laecheln

Veranstaltungen Allgemein

AQUESTO EVENTS PRÄSENTIERT

19. INTERNATIONALES WEIHNACHTSVARIÉTÉ

SA, 20. & SO, 21.12.2025
im Stadttheater Wunstorf

Tickets bei allen bekannten Vorverkaufsstellen oder auf www.weihnachtsvariete.com und unter ☎ 0231 - 9172290

Aquesto Events, Stadttheater, Villa Meyer, ProTicket

SKAN-CLUB 60plus

ERFURT, WEIMAR, EISENACH

Morada HOTEL GOTHAER HOF in Thüringen

Von Gotha aus Natur, Kultur und große Geschichte entdecken. Schon beim Betreten der charmanten Altstadt spüren Sie den Hauch vergangener Zeiten, der sich in den liebevoll restaurierten Barock- und Renaissancehäusern widerspiegelt. **NEU!** Erleben Sie auf unserer Sonderreise Weltklasse-Sport in Oberhof inkl. Transfer und Ticket für eine Veranstaltung.

INKLUSIV-LEISTUNGEN

- Fahrt im Nichtraucherfernreisebus mit WC
- 7 Übernachtungen inkl. Halbpension
- Galabuffet und Thüringer Spezialitätenbuffet (im Rahmen der Halbpension)
- Begleitung zum Schloss Friedenstein
- Thüringer-Wald-Rundfahrt (außer Weihnachts-, Silvester- und Osterreise)
- Abendliche Unterhaltungsprogramme
- Kofferservice im Hotel nach Bedarf u.v.m.

SONDERREISEN (6/8 Tage)

Besondere Leistungen: **Besondere Spezialitäten- und Themenbuffets, teilweise Kaffee- und Kuchennachmittag, Ausflüge** - Preise pro Person im Doppelzimmer inkl. Halbpension

Christmasparty

30.11.-05.12.2025	ab € 369,-
14.12.-19.12.2025	ab € 369,-

NEU! Weltklasse-Biathlon Oberhof

04.01.-11.01.2026	ab € 495,-
-------------------	------------

Dem Fasching entfliehen

15.02.-20.02.2026	ab € 349,-
-------------------	------------

Buchung und Beratung bei einem Reisebüro Ihrer Wahl oder unter dem kostenlosen Kundenservice-Telefon: **0800-123 19 19** (täglich 8-18 Uhr) buchung_ev@skan-tours.de

Veranstalter: SKAN-TOURS Touristik International GmbH · Gehrenkamp 1 · 38550 Isenbüttel

515,- pro Person im Doppelzimmer inkl. Halbpension
Kein Einzelzimmerzuschlag!
Keine Parkgebühren!

DR. ROHRBACH SCHULEN HANNOVER rohrbach-schulen.de

Tag der offenen Tür
27. September
11-14 Uhr

Komm zu uns und werde **Physio- oder Ergotherapeut:in!**

Studium neben der Ausbildung möglich!
Physiotherapie B.Sc. | Ergotherapie B.Sc.

Heisenbergstraße 17 | 30627 Hannover | Tel. 0511 95 68 90

Ferienhäuser / -wohnungen Vermietung

CUXHAVEN - DUHNEN

gemütliche, helle Ferienwohnung nur 120m vom Sand-Strand entfernt. **JETZT 105€ PRO WOCHE SPAREN 27.09.-11.10. nur 62€/ÜN** statt 77€/ÜN für 2 P., bis 4 P., 54m², 2 Schlafzimmer, Balkon, WLAN, 2x TV, Geschirrsp., Waschmaschine, Trockner, Tiefgaragen-Stellplatz, 2x Fahrrad, Kinderbett und -stuhl, keine Tiere

☎ 0511-799280 | www.cuxfewo.de

Mein Personal Trainer ist hier. **Mein Job gleich nebenan.**

Jobs für NIEDERSACHSEN

Jetzt Job finden unter: www.jobsfuerniedersachsen.de

Deutsches Rotes Kreuz

Gemeinsam helfen. Vor Ort und weltweit.

Gemeinsam etwas bewegen

Sicherheit schaffen, Geborgenheit bieten. Unterstützen Sie die Arbeit des Deutschen Roten Kreuzes und helfen Sie Menschen in Not unter drk.de/spenden/

Umweltschutz? BRINGEN WIR VORAN.

Deutsche Umwelthilfe

50 Jahre Wir setzen Umweltschutz durch

Mach es wie Bianca und Bjørne. Mach mit. **Für uns alle!** www.duh.de/50jahre

DZI Spenden-Siegel

Handwerker / Baubedarf

Haushaltsauflösungen
Enträumlungen
An- und Verkauf
Thomas Ertel
☎ 0172 5 13 03 44

Dachdecker
Dachdeckerarbeiten aller Art, Dachrinnenarbeiten, 30% Rabattaktion Firma U. Meinhardt (0178) 7887220

Enträumlung
www.ihr-helferchen.de
Die faire Haushaltsauflösung & Enträumlung. Vom Keller bis Dach. Mit fairer Wertver. Wir arbeiten gründlich, besenrein & diskret. ☎ 0511/12271851

www.allesweg24.de
Der Fachbetrieb für Enträumlung und Haushaltsauflösung mit Wertverrechnung. ☎ (0511) 499495

aktasderpacktdas.de ☎ 0511/5347369
Haushaltsauflösung mit Wertanrechnung

Enträump. & Kleintrans. (0163)9134970
Fenster, Rollläden
MontageService Jaskulski. Wir reparieren Ihre Fenster, Rollläden, Türen; ggfs. auch Erneuerung. ☎ 05137-8779324

Fliesenleger
Treppen-, Balkone-, Terrassenfliesenverlegung ☎ 0160/977 396 54

Gärtner
STRUG Garten- und Landschaftsbau
Gartenpflege/Neugestaltung, Rollrasen, Heckenschnitt, Pfisterarbeiten, Objektpflege, Grabpflege, Baumfällung, Dachrinnenreinigung u. v. m.
Tel.: 05137-782 29 Mobil: 0172-511 32 09 Fax: 05137-93850 70 E-Mail: L.Strug@gmx.de

Automarkt
1. Kfz-Entsorgung kostenlos, zertifizierter Betrieb, Abholung nach Absprache möglich
2. Kfz-Ankauf aller Art
AT Autorecycling GmbH
Alte Ricklinger Str. 63 · 30823 Garbsen
Tel.: 05137 - 12 18 40
0174 - 7 20 16 01

Ankauf PKW
Kaufe PKW, Busse, LKWs
Bj. 70-2022 auch ohne TÜV mit Mängeln, hohe KM, Unfall, Motorschäden, einfach alles anbieten.
Tel.0172/4937225

Ankauf PKW
Autoankauf. Wir kaufen jedes Fahrzeug. Jetzt Termin vereinbaren.
☎ (0170)2126315 ☎ (05137)9084144

Ankauf Motorräder
Kaufe Motorräder ☎ (05121) 514583

Campingfahrzeuge Ankauf
Wir kaufen Wohnmobile+Wohnwagen ☎ 03944-3 61 60, www.wm-aw.de Fa.

Maler, Tapezierer
Malerarbeiten aller Art
eigenes Gerüst, Tapezierarbeiten
Fußboden verlegen
Udo Nerlich
Im Kanaleck 27, Lohnde
Tel. 05137/92428 od. 50797

Polstermöbel- / Teppichreinigung
Fa. Schmeißer ☎(0511) 60 44 499

Umzüge
Umzüge, Entr., Transp. 0511/71657401

Bekanntschaffen Allgemein

Ich, Gertraud, 74 J., sehr gutaussehend mit schlanker Figur, ich habe lange im Krankenhaus als Stationsleiterin gearbeitet. Die schwere Zeit der Trauer habe ich nicht vergessen, doch jetzt sehnt sich mein Herz wieder nach einem treuen u. zuverlässigen Mann. Alter u. Aussehen sind nicht entscheidend. Lassen Sie uns doch einfach mal telefonieren ☎0157-75069425

Rosalinde, 70 J., hübsche Witwe, kann mich gut anpassen, bin mobil mit kl. Pkw. Darf ich mich bei Ihnen vorstellen o. Sie zu mir einladen? Hoffe so sehr, dass Sie sich melden, denn so allein will ich nicht bleiben. Ein Umzug zu Ihnen wäre jederzeit mögl. Kostenl. Anruf, Pd-Seniorenglück Tel. 0800-7774050

Christine, 61 J., schlank, ordentlich u. eine Leidenschaft. Köchin. Meine Ehe ist zerbrochen u. ich möchte nach einer schlimmen Zeit e. ehrlichen u. treuen Mann kennenlernen. Bitte melde Dich nur ü. PV, wenn es Dir mit einer Partnerschaft ernst ist. Tel. 0176-45891543

Annermarie, 76 J., liebev. Witwe, mit Körper u. Geist jung geblieben. Ich mag Volksmusik, fahre routiniert Auto, bin sauber u. ordentlich. Es ist schade um jeden Tag, den man alleine verbringt. Wäre umzugsbereit, wenn Sie es ehrlich meinen. PV Tel. 0176-56841872

Ich suche Dich! Du solltest attr., mittel-schlank u. zw. 50 - 75 J. sein, kl. Behinderung kein Problem. Ich bin gut anzuschauen u. taugl. für alles. 76 J. alt u. möchte noch einmal neu anfangen -vielleicht mit Dir! Alles Weitere unter Whats App (0174) 1507148 (Trau Dich)

Sie, 58 J., schlank. Liebe die Natur, fahre gern Auto, bin unternehmungslustig u. suche einen zuverlässigen, ehrlichen Mann, der mich liebt, wie ich bin. ☎ violettas@online.de

Sie, Ende 70, 1,70m, schlank sucht Freund/Freundin für Kaffee trinken und kleine Unternehmungen, Raum Garbsen ☎ D 292733

Neuseeland, Mitreisende gesucht
Gruppenreise mit 4-Sternehotels, max. 20 Pers., Nord u. Südinsel, Termin: 8.3. bis 26.3.26, nähere Info 0175 902 49 17

Netter Er sucht Dich Er/52/1,88/schl.schl.Sie für Beziehung(auch älter)☎01631875130

Sie, 83 Jahre sucht eine Freundin (tierlieb) zum Kaffee trinken, Spazierengehen und Klönen. ☎05131/51503

Er 60+, 1.82/90, sucht Sie für Beziehung. ☎ 01 62 94 69 481

Verkauf Allgemein

2 große, 3 mittlere und mehrere kleine Puppen, zusammen 40€. 15 Armbanduhren, zusammen 20€ (auch einzeln). 13 Brillen, 10€. 1 großer Schornsteinfeger zum Aufhängen, 60cm, 10€. 1 großer Karton Flohmarktartikel, 15€. Viele gute Kochbücher und Schallplatten.
☎ 05131/96958

Wildlederhose, 6/8, Weste gefüttert, Gr. 42/44, orig. Tiroler Trachtenschuhe von Fa. Dallas'GP Grippslip, Gr. 39/40 zu verk. ☎ 0511/825264

Ankauf Allgemein
Achtung großer Ankauf!!
Abendgarderobe, Pelze, Leder, Trachten, Kristall, Porzellan, Silber, Zinn, Bernstein, Möbel, Kunst u. Krempel.
zum fairen Preis ☎(0152) 15 23 78 11

!Achtung Seriöser Ankauf!! Pelze, Näh/Schreibma., Porzellan, Handtasch., Zinn, Bleikristall, Möbel, Damenbekl., Schmuck, Münzen, Schallpl., Bücher, Krüge ☎0163 6248911 Frau Kahl

England-/Indien-/China-/Kolonien-Briefmarken sowie Briefmarkensammlungen werden von privatem Sammler fachgerecht bewertet und gegen Barzahlung übernommen. 0171/8161220

Waffen-Sammler mit Erwerbsberechtigung sucht: Schreckschuss, Luft & Vorderlader, Deko & Salut, Karabiner, Bajonetts usw. ☎ (01 76) 96 45 42 33

Sammler sucht ge-brauchte Schallplatten und HiFi-Stereo-Geräte ☎(0170) 3610367

Kaufe altes Silberbesteck, auch versilbert ☎ (0177) 8884144

Kaufe Omas Geschirr, Möbel Gläser ☎0511/4581945 oder ☎0162/8624379

Su. defekten und/oder gebrauchten Roller od. Aufsitzmäher 0174/1515564

Stop! Nichts wegwerfen, zahle fair für Trödel & Krempel ☎ 0 16 38 30 97 83

!Suche Uhren aller Art 01605319258!

Verschiedenes

Draht- und Holzläufe
Sichtschutz, Gitter- u. Kunststoffzäune, Toranlagen, Betonsockel, Carports, Drahtmaterial, Zaunlasuren, Materialverkauf ab Lager, Montage- u. Reparaturservice, Musterausstellung
Klingenberg Zäune
30826 Garbsen/OT Osterwald
Hanosanstr. 26, Tel. 05131/ 51919
Montag bis Freitag 8:00-17:00 Uhr

Luftgewehr-Ankauf
Kaufe Luftgewehre und Luftpistolen- auch defekt sowie Wiederladezubehör ☎ 0151 70130953

Ich kaufe Antiquitäten, Gemälde, Zinn, Porzellan, Schmuck, Nachlässe, Militär, Münzen, Bestecke.
015219241243

Wer kann meine Phoenixpalme überwintern, ca. 1,50m ☎ 0170/8783068 Anrufe ab 21.09.

Klavier und Keyboardunterricht bei Ihnen zu Hause ☎0163 7218377

Swarovski Kristallfiguren gesucht auch Sammlungen ☎ 01749092434

Ankauf Modelleisenbahn alle Spuren ☎ 0151 1795 7706

Privat sucht alte handgeknüpfte Teppiche. ☎0163/4331488

Die beste Werbung für Sie: Eine Anzeige in der UMSCHAU

Falls Sie dieses Produkt nicht mehr erhalten möchten, bitten wir Sie, einen Werbeverbotsaufkleber mit dem Zusatzhinweis: „bitte keine kostenlosen Zeitungen“ an Ihrem Briefkasten anzubringen. Weitere Informationen finden Sie auf dem Verbraucherprotal www.werbung-im-Briefkasten.de

UMSCHAU

MADSACK Medien Hannover GmbH & Co. KG
August-Madsack-Str. 1
30559 Hannover
E-Mail: anzeigen@umschau-online.de
Verantwortlich i. S. d. P.: Patrick Bludau
Redaktionsleitung: Christian Käufer
Fließtextanzeigen - Annahme: Tel.: 0800/1 544 233*
*kostenlos Servicenummer
Zustellung: WM Vertriebs- und Werbeservice GmbH, August-Madsack-Str. 1, 30559 Hannover, Unter www.umschau-garbsen.de können Sie uns ganz einfach mit zwei Klicks melden, wenn Sie die Zeitung nicht bekommen haben.
Druck: Druckzentrum Niedersachsen, Gutenbergstraße 1, 31552 Rodenberg
Leserbriefe: Anonyme Zuschriften werden nicht veröffentlicht. Jeder Leserbrief muss mit voller Adresse versehen und vom Einsender unterschrieben sein. Die Redaktion behält sich Kürzungen unter Berücksichtigung der presserechtlichen Verantwortung vor.
Alle vom Verlag gefertigten Entwürfe und Anzeigen sowie alle redaktionellen Texte und Fotos sind urheberrechtlich geschützt. Die Übernahme und Verwendung bedarf der schriftlichen Zustimmung.
Erscheinungsweise: wöchentlich sonnabends gemeldete verteilte Auflage lt. ADA: 48.565 Exemplare
Es gilt die Preisinformation 31 vom 01.01.2024.

ADA Bundesverband Deutscher Anzeigenblätter
BVDA Bundesverband Deutscher Anzeigenblätter

Falls Sie dieses Produkt nicht mehr erhalten möchten, bitten wir Sie, einen Werbeverbotsaufkleber mit dem Zusatzhinweis: „bitte keine kostenlosen Zeitungen“ an Ihrem Briefkasten anzubringen. Weitere Informationen finden Sie auf dem Verbraucherprotal www.werbung-im-Briefkasten.de

Was bleibt? Mein Erbe. Für unsere Natur.

Helfen Sie mit, bedrohte Tierarten und Lebensräume unserer Heimat auch für nachfolgende Generationen zu schützen und den Verlust der Artenvielfalt zu stoppen. Geben Sie eigene Werte weiter: mit einem Testament zu Gunsten der gemeinnützigen Heinz Sielmann Stiftung. Wir fördern Natur- und Umweltschutz sowie das Naturerleben – ganz besonders für Kinder.

Ein kostenfreier Ratgeber zum Thema Testament und Engagement liegt für Sie bereit. Wir beantworten Ihre Fragen und beraten Sie gerne unter 05527 914 419

www.sielmann-stiftung.de/testament

Heinz Sielmann Stiftung

NÄCHSTEN LIEBE DIE BLEIBT

WIR UNTERSTÜTZEN DIREKT. UND MIT HERZ.

Hier mehr erfahren: missio-hilft.de

missio glauben. leben. geben.

Früher abschließen – mehr sparen!

Jetzt E-Paper inkl. NP+ mit Tablet sichern und Cashback erhalten.

Im September	180 € sparen
Im Oktober	135 € sparen
Im November	90 € sparen

Gilt nur für Neukunden. Mehr Informationen zum Angebot auf abo.NeuePresse.de/angebot25 Oder direkt in unseren Geschäftsstellen vor Ort: Hannover (Lange Laube 10) / Burgdorf (Marktstraße 16)

Wissen, was Hannover und die Welt bewegt. **Neue Presse** NP

Partner im RedaktionsNetzwerk Deutschland

JUWELIER DAVID

OSTERSTR.16 - 30890 BARSINGHAUSEN
TEL. 0176-32520436

AKTION NUR 6 TAGE GÜLTIG!

Montag 22 September 2025	Dienstag 23 September 2025	Mittwoch 24 September 2025	Donnerstag 25 September 2025	Freitag 26 September 2025	Samstag 27 September 2025
-----------------------------------	-------------------------------------	-------------------------------------	---------------------------------------	------------------------------------	------------------------------------

BÄRES FÜR WAHRES!

DIE EXPERTEN SIND FÜR 6 TAGE VOR ORT

Mo. - Fr. 10:00 - 18:00

Sa. 10:00 - 14:00

Nutzen Sie diese Gelegenheit!



Porzellan Puppen bis zu 1.500,-



Silberbesteck bis zu 700,- Kg



ZINN



Diamanten Schmuck



Barren & Münzen



Altgold



Zahngold
(auch mit Zähne)



Hummel

Gemälden



Für Nähmaschinen bis zu 1.500,-

*für Markenschmuck

WIR ZAHLEN
ZUR ZEIT

Bis zu

125,- EURO

pro Gramm*

Bei sehr bevorzugte Gold Gegenstände zahlen wir einen Zuschlag von bis zu 28% !



Silberschmuck



Breite Armbänder



Collier



KönigsKetten



Antiker Schmuck

Bernstein



bis zu 2,500,-€

Ankauf von Goldschmuck aller art:

Altgold, Bruchgold, Münzen, Barren, Platin, sowie gut erhaltene Ringe, Broschen, Manschette, Colliers, Medaillons, Kretten, breite Armbänder, Golduhren, - auch defekt, Verbindung alles mit Gold,* Pelzmantel, Pelzjacken, Pelzschals, Pelzmütze, Pelzmuffs, Lederjacken aller Art, Trachten, Puppen und alles zu Höchstpreisen!



Silber Münzen

*Ankauf alles nur in Verbindung mit Gold p.t. ab 20g

JETZT NEU Ankauf von Modeschmuck / Double & Amerikaner



Korallen Schmuck

bis zu 2.000,-€



Taschenuhr
(Gold & Silber)

ANKAUF VON MARKEN UHREN ALLER ART

Rolex - Omega - Ebel - Cartier - Patek - Chopard- Swatch - Audemars Piguet

AUCH DEFEKTE UHREN



Machen Sie Ihren Pelz zu Bargeld!
Letzte Chance zum Saisonschluss!

Ankauf von Pelzen aller Art!
Wir zahlen bis zu 6.500,- € für Ihren Pelz!

*Pelzankauf nur in Verbindung mit Altgold

AKTION NUR
6 TAGE GÜLTIG!
JETZT!

Montag 22 September 2025	Dienstag 23 September 2025	Mittwoch 24 September 2025	Donnerstag 25 September 2025	Freitag 26 September 2025	Samstag 27 September 2025
-----------------------------------	-------------------------------------	-------------------------------------	---------------------------------------	------------------------------------	------------------------------------

ODER NIE...



bis zu 12.000,-€

Gerne prüfen wir Ihren Schmuck auf Echtheit!



Kostenlose Begutachtung

SICHER!

FAIR!

TRANSPARENT!

Bisam • Persianer • Fuchspelze aller Art • Zobel • Nerze • Nutria • Chincilla



Für Lederjacken bis zu 3.500,-



Orientteppiche



Edeltaschen



Kristall Vasen



Montblanc & Markenstifte

WIR KAUFEN MILITARIA AN !



aus der Zeit des
1. Weltkriegs
2. Weltkriegs



JUWELIER DAVID

OSTERSTR.16 - 30890 BARSINGHAUSEN

Wir kaufen Porzellan mit
Hochstpreisen bis zu 6.000,-

Hausbesuch

Wir kommen zu Ihnen
Kostenlos bis zu 75 km!



TEL. 0176-32520436